tehnoteka

https://cenoteka.rs

Uputstvo za upotrebu

BaByliss stajler za kosu HI-Performance 13mm

BaByliss®



Cenoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://cenoteka.rs/p/babyliss-stajler-za-kosu-hi-performance-13mm/

BaBylissPRO®



FERS À BOUCLER AVEC PINCE

CURLING TONGS

BAB2490E (Ø 13mm) - F106c
BAB2491E (Ø 16mm) - F106d
BAB2492E (Ø 19mm) - F106g
BAB2493E (Ø 25mm) - F106h
BAB2494E (Ø 32mm) - F106i
BAB2495E (Ø 38mm) - F106j

FRANCAIS

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

Fers à Boucler avec Levier

GUIDE DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

5 niveaux de température (140°C à 200°C) pour s'adapter à différents types de cheveux.
Commencez toujours par une température basse et augmentez progressivement si nécessaire.

- **1 LED blanche** – 140°C (cheveux fins, fragiles)
- **2 LEDs blanches** – 160°C (cheveux colorés ou méchés)
- **3 LEDs blanches** – 180°C (cheveux de texture moyenne)
- **4 LEDs blanches** – 190°C (cheveux naturellement bouclés ou ondulés)
- **5 LEDs blanches** – 200°C (cheveux épais et difficiles)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Branchez l'appareil sur une prise secteur adaptée.
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton « ⏻ » .
- Sélectionnez l'un des **5 réglages de température** (voir tableau ci-dessus).
  Pour les cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les températures **les plus basses.**
  Pour les cheveux épais, utilisez les températures **les plus élevées.**
  Il est recommandé de faire un test lors de la première utilisation pour déterminer la température adaptée au type de cheveux.
  Commencez par le réglage le plus bas et augmentez jusqu'à obtenir le résultat souhaité.
- Utilisez les boutons **«+» et «-»** pour choisir la température. **Les LEDs blanches** s'allument pour indiquer le réglage sélectionné et clignotent jusqu'à ce que la température soit atteinte.
- L'appareil est prêt à l'emploi lorsque les LEDs **cessent de clignoter.**
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, en utilisant le **tapis thermorésistant** fourni. Ne le posez pas sur une surface sensible à la chaleur.
- Laissez l'appareil chauffer avant utilisation.
- Après usage, éteignez et débranchez l'appareil, posez-le sur le **tapis isolant** et laissez-le **refroidir complètement** avant de le ranger dans la pochette de la trousse.

CONSEILS DE COIFFAGE

- Séparez les cheveux secs en sections égales et démêlez-les avant de commencer.
- Appuyez sur le levier, placez le fer à mi-longueur de la mèche et répartissez les cheveux uniformément entre le levier et le tube chauffant.
- Une fois les cheveux en place,

relâchez doucement le levier pour que la mèche soit maintenue entre le levier et le tube chauffant.
- Enroulez toute la mèche autour du tube chauffant avant de relâcher le levier.
- Enroulez les cheveux autour du tube chauffant en biais, pour créer un mouvement en spirale. Assurez-vous que les cheveux soient bien répartis et que toute la mèche touche le tube chauffant — évitez faire se chevaucher les cheveux.
- Maintenez en place pendant 5 à 8 secondes, selon la texture et la longueur des cheveux.
- Pour retirer le fer, appuyez sur le levier et tirez doucement.
- Laissez la boucle refroidir avant de la coiffer davantage.
- Répétez l'opération sur les autres sections.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Cet appareil dispose d'une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste inutilisé pendant plus de 20 minutes environ, il s'éteindra automatiquement. Pour continuer à l'utiliser, appuyez simplement sur le bouton « ⏻ » pour le rallumer.

TAPIS DE PROTECTION THERMIQUE

L'appareil est fourni avec un tapis de protection thermique à utiliser pendant et après le coiffage. Pendant l'utilisation, ne placez pas l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même avec le tapis. Après utilisation, appuyez sur le bouton « ⏻ » et maintenez-le enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil, puis débranchez-le. Enveloppez-le immédiatement dans le tapis et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger. Gardez-le hors de portée des enfants car il reste chaud pendant plusieurs minutes.

IMPORTANT !

Un gant de protection thermique est fourni pour aider à protéger les doigts d'un contact temporaire avec le tube chauffant lors de l'enroulement des cheveux autour de l'appareil.

Veuillez noter que ce gant est conçu uniquement pour offrir une protection lors d'un contact initial. Un contact prolongé avec la surface chaude provoquera une sensation d'inconfort.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Pour conserver votre appareil en bon état, suivez ces recommandations :
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil. Enroulez-le lâchement à côté.
- Ne pas utiliser l'appareil trop éloigné de la prise électrique.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation.

CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE ET FONCTION DE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE

Pour garantir un coiffage sûr et sans interruption, votre fer à bou-

cler est équipé d'une fonction de verrouillage automatique des réglages de température. Cette fonction empêche les modifications accidentelles pendant l'utilisation, notamment lors de l'enroulement des cheveux.

Activation du verrouillage automatique

Après 4 secondes d'utilisation continue, les boutons de température («+» et «–») se verrouillent automatiquement.

Cela permet d'éviter les ajustements involontaires de la température pendant le coiffage.

Déverrouillage des réglages de température

Pour modifier la température pendant l'utilisation de l'appareil :

- Appuyez et maintenez le bouton de température «+» ou «–» pendant 1,5 seconde.
- Les voyants lumineux de température clignoteront, indiquant que les réglages sont désormais déverrouillés.
- Vous pouvez maintenant ajuster la température comme souhaité à l'aide des boutons «+» ou «–».

FONCTION MÉMOIRE

Pour un gain de temps, lorsque vous rallumez l'appareil, il se remet automatiquement sur la température que vous aviez sélectionnée lors de la dernière utilisation.

ENGLISH

Please carefully read the safety instructions before using the appliance.

Curling Tongs

TEMPERATURE SETTING GUIDE

There are **5 heat settings** to select from (140°C-200°C) for styling various hair types. Always start with a lower temperature and increase gradually if required.

- **1x white LED** - 140°C (fine, fragile hair)
- **2x white LEDs** - 160°C (Coloured or Highlighted hair)
- **3x white LEDs** - 180°C (Medium textured hair)
- **4x white LEDs** - 190°C (Naturally curly or wavy hair)
- **5x white LEDs** - 200°C (Thick, coarse hair)

OPERATING INSTRUCTIONS

- Plug the appliance into a suitable mains socket.
- To switch the appliance on, press the « ⏻ » button.
- There are 5 temperature settings to select from (refer to 'Temperature Setting Guide' table above). For delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until desired result is achieved.
- Use the «+» and «-» buttons to select the temperature required. The white LEDs will illuminate to show the temperature setting; these will flash until the required temperature is reached.
- The appliance is ready for use when the light stops flashing.
- Always place on a firm surface for safety, using the heat mat provided. Do not place the appliance on any heat sensitive surfaces.
- Allow the appliance to heat up before use.
- After use, switch off and unplug the appliance, place in the pocket of the heat wrap and allow to cool fully before storing away.

STYLING ADVICE

- Section dry hair evenly and comb through before styling.
- Press the clamp and place the tong midway up the hair section and spread hair evenly between the clamp and the barrel.
- Once hair is in place carefully let go of the lever so the hair is held securely between the clamp and the barrel. Wrap all the hair section around the barrel before you let go of the lever.
- Wind the hair around the barrel at a slight angle, so the hair wraps around the barrel in a spiral motion. As you wind the hair around the barrel, ensure the hair

is distributed evenly so the entire section is touching the barrel; try not to overlap the hair.
- Hold in place for 5-8 seconds depending on the texture and length of the hair.
- To remove the tong from the hair, press the clamp and pull tong away.
- Allow the curl to cool before styling it further.
- Repeat as necessary through the remaining sections.

AUTO SHUT-OFF

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the unit remains unused for longer than about 20 minutes, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press the « ⏻ » button to turn the power on.

HEAT PROTECTION MAT

The appliance comes with a heat protection mat for use during and after styling. During use do not place this appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, press and hold the « ⏻ » button for 1 ~ 2 seconds to switch the unit off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow the appliance to fully cool down before storing away. Continue to keep it out of the reach of children as it will remain hot for several minutes.

IMPORTANT! A heat protective glove has been supplied to help protect the fingers from temporary contact with the barrel when wrapping the hair around the appliance. Please note the heat protective glove is only designed to give initial contact protection. Discomfort will be caused with prolonged contact with the hot surface.

CARE AND MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition follow the steps below:
- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

TEMPERATURE CONTROL & AUTO-LOCK FEATURE

To ensure safe and uninterrupted styling, your curling iron includes an auto-lock function for the temperature controls. This prevents accidental changes while the tool is in use, especially during hair winding.

Auto-Lock Activation

After 4 seconds of continuous use, the temperature buttons («+» and «–») will automatically lock.
This helps avoid unintended temperature adjustments during styling.

Unlocking Temperature

Controls

To change the temperature while the device is in use:

- Press and hold either the «+» «or» – temperature button for 1.5 seconds.
- The temperature indicator lights will flash, signaling that the controls are now unlocked.
- You can now adjust the temperature as desired using the «+» or «–» buttons.

MEMORY SETTING

Unit will default to previous settings used for quick styling.

DEUTSCH

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

LOCKENSTÄBE

ANLEITUNG ZUR TEMPERATUREINSTELLUNG

Es stehen 5 Temperaturstufen (von 140°C-200°C) zum Stylen von verschiedenen Haartypen zur Auswahl. Immer mit einer niedrigeren Temperatur beginnen und diese bei Bedarf schrittweise erhöhen.

- 1x weiße LED - 140°C (feines, empfindliches Haar)
- 2x weiße LEDs - 160°C (gefärbtes oder gesträhntes Haar)
- 3x weiße LEDs - 180°C (mittlere Haarstruktur)
- 4x weiße LED - 190°C (natürlich lockiges oder gewelltes Haar)
- 5x weiße LED - 200°C dickes, robustes Haar)

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Das Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen.
- Die Taste « ⏻ » drücken, um das Gerät einzuschalten.
- Es stehen 5 Temperaturstufen zur Auswahl (siehe Tabelle «Temperatureinstellungen» oben). Für empfindliches, feines, gebleichtes oder koloriertes Haar sollten Sie eine niedrigere Temperaturstufe wählen. Für dickeres Haar kann eine der höheren Temperaturstufen verwendet werden. Es ist ratsam, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um zu gewährleisten, dass Sie die richtige Temperatur für den jeweiligen Haartyp verwenden. Mit der niedrigsten Einstellung beginnen und dann die Temperatur schrittweise erhöhen, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.
- Die gewünschte Temperatur wird mit den Tasten «+» und «-" eingestellt. Die weißen LEDs leuchten auf, um die jeweilige Temperatureinstellung anzuzeigen; sie blinken, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Das Gerät ist einsatzbereit, wenn die LED der gewählten Temperatur nicht mehr blinkt.
- Das Gerät sollte zur Sicherheit immer auf einem festen Untergrund und auf der mitgelieferten Hitzeschutzmatte abgelegt werden. Das Gerät nicht auf hitzeempfindlichen Oberflächen ablegen.
- Das Gerät vor dem Gebrauch aufheizen.
- Das Gerät nach dem Gebrauch ausschalten, den Netzstecker ziehen, in die Tasche der Hitzeschutzhülle stecken und es vor dem Verstauen vollständig abkühlen lassen.

STYLING-TIPPS

- Das trockene Haar in gleichmäßige Abschnitte aufteilen und vor dem Styling durchkämmen.
- Den Klemmhebel drücken, das Gerät in der Mitte einer Haarsträhne ansetzen und die Haare

gleichmäßig zwischen Klemme und Heizstab verteilen.
- Sobald das Haar gut verteilt ist, den Hebel loslassen, damit das Haar sicher zwischen Klemme und Heizstab festgehalten wird. Die gesamte Haarsträhne um den Heizstab wickeln, bevor Sie den Hebel loslassen.
- Das Haar in einem leichten Winkel um den Stab wickeln, so dass es sich spiralförmig um den Stab legt. Beim Wickeln des Haars darauf achten, es gleichmäßig zu verteilen, so dass die gesamte Strähne den Heizstab berührt, und versuchen Sie, das Haar nicht übereinander zu legen.
- Je nach Beschaffenheit und Länge des Haares 5-8 Sekunden dort halten.
- Um das Gerät aus dem Haar zu entfernen, den Hebel drücken und das Gerät herausziehen.
- Die Locke vor dem Frisieren immer abkühlen lassen.
- Den Vorgang bei Bedarf für die übrigen Strähnen wiederholen.

ABSCHALTAUTOMATIK

Dieses Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als etwa 20 Minuten nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, drücken Sie einfach die Taste « ⏻ », um es wieder einzuschalten.

HITZESCHUTZMATTE

Das Gerät wird mit einer Hitzeschutzmatte geliefert, die während und nach dem Styling verwendet werden kann. Das Gerät während des Betriebs nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche ablegen, auch nicht mit der beiliegenden Hitzeschutzmatte.
- Nach dem Gebrauch die Taste « ⏻ » 1-2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten und danach den Netzstecker ziehen. Das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte wickeln und es vollständig abkühlen lassen, bevor Sie es wegräumen. Weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern halten, da es noch einige Minuten lang heiß bleibt.

WICHTIG! Zum Lieferumfang gehört ein Hitzeschutzhandschuh, um Ihre Finger vor kurzen Berührungen mit dem Heizstab zu schützen, während Sie das Haar um das Gerät wickeln. Bitte beachten Sie, dass der Hitzeschutzhandschuh nur für kurze Berührungen konzipiert ist. Ein längerer Kontakt mit der heißen Oberfläche ist trotzdem unangenehm.

PFLEGE UND WARTUNG

Um Ihr Gerät in bestmöglichem Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern stattdessen locker neben dem Gerät aufrollen.
- Das Gerät nicht zu weit entfernt von der Steckdose verwenden, um nicht am Kabel zu zerren.
- Nach dem Gebrauch immer den

Netzstecker ziehen.

TEMPERATURREGELUNG UND AUTO-LOCK-FUNKTION

Um ein sicheres und unterbrechungsfreies Styling zu gewährleisten, verfügt Ihr Lockenstab über eine automatische Sperrfunktion für die Temperaturregler. Dies verhindert ein versehentliches Umschalten der Einstellungen während des Gebrauchs, insbesondere beim Aufwickeln der Haare.

Auto-Lock-Aktivierung

Nach 4 Sekunden ununterbrochener Benutzung werden die Temperaturtasten («+» und «-») automatisch gesperrt.
Dadurch werden unbeabsichtigte Temperaturänderungen während des Stylings vermieden.

Entsperren der Temperaturtasten

Um die Temperatur zu ändern, während das Gerät in Betrieb ist:

- Entweder die «+» oder die «-» Temperaturtaste 1,5 Sekunden lang gedrückt halten.
- Die Temperaturanzeige blinkt und zeigt damit an, dass die Bedienelemente jetzt entriegelt sind.
- Dann kann die Temperatur wieder mit den Tasten «+» oder «-» nach Wunsch eingestellt werden.

MEMORY-FUNKTION

Um Zeit zu sparen, stellt sich das Gerät beim erneuten Einschalten automatisch auf die Temperatur ein, die Sie bei der letzten Benutzung gewählt haben.

NEDERLANDS

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !

Krultangen

TEMPERATUURINSTELLINGEN

U kunt kiezen uit 5 warmtestanden (140°C-200°C) om verschillende haartypen te stylen. Begin altijd met een lagere temperatuur en verhoog die geleidelijk aan, indien nodig.

- 1 wit LED-lampje - 140°C (voor fijn, breekbaar haar)
- 2 witte LED-lampjes - 160°C (voor gekleurd haar of highlights)
- 3 witte LED-lampjes - 180°C (voor gemiddeld haar)
- 4 witte LED-lampjes - 190°C (voor natuurlijk krullend of golvend haar)
- 5 witte LED-lampjes - 200°C (voor dik, stug haar)

GEBRUIKSAANWIJZING

- Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact.
- Druk op de « ⏻ » knop om het apparaat aan te zetten.
- Er zijn 5 temperatuurstanden om uit te kiezen (zie de tabel 'Temperatuurinstellingen' hierboven). Gebruik bij broos, fijn, gebleekt of gekleurd haar de lagere temperaturen. Gebruik voor dikker haar de hogere warmtestanden. Test van tevoren welke temperatuur geschikt is voor uw haartype. Begin met de laagste stand en verhoog de temperatuur tot u het gewenste resultaat bereikt.
- Gebruik de «+» en «-» knoppen om de gewenste temperatuur te selecteren. De witte LED-lampjes gaan branden om de temperatuurinstelling aan te geven; ze zullen knipperen totdat de gewenste temperatuur is bereikt.
- De styler is klaar voor gebruik wanneer het lampje niet meer knippert.
- Plaats hem voor de veiligheid altijd op een stevig oppervlak en op het meegeleverde hittebestendige matje. Plaats het apparaat niet op een hittegevoelige ondergrond.
- Laat het apparaat opwarmen voor gebruik.
- Zet het apparaat na gebruik uit, haal de stekker uit het stopcontact, plaats hem in de zak van het hittebestendige wikkelmatje en laat hem dan helemaal afkoelen voordat u hem opbergt.

STYLINGADVIES

- Verdeel droog haar in gelijkmatige plukken en kam elke lok door voordat u gaat stylen.
- Druk de hendel in, plaats het apparaat in het midden van een haarlok en verdeel het haar gelijkmatig tussen de hendel en de buis.
- Als het haar eenmaal op zijn plaats zit, laat u de hendel voorzichtig los, zodat het haar stevig

tussen de hendel en de buis wordt vastgeklemd. Wikkel eerst de hele haarlok om de buis voordat u de hendel loslaat.

- Rol het haar om de buis, die u een beetje schuin houdt, zodat het haar zich in een spiraal om de buis wikkelt. Doe dit gelijkmatig zodat het haar gelijkmatig wordt verdeeld en al het haar de buis raakt; probeer het haar niet te laten overlappen.
- Houd dit 5 à 8 seconden zo, afhankelijk van de textuur en de lengte van het haar.
- Om de tang uit het haar te halen, drukt u op de hendel en trekt u het apparaat weg.
- Laat de krul eerst goed afkoelen voordat u verder gaat stylen.
- Herhaal dit zo vaak als nodig is voor het resterende haar.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Dit apparaat is voorzien van een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat langer dan ongeveer 20 minuten niet wordt gebruikt, gaat hij automatisch uit. Wanneer u het apparaat hierna wilt blijven gebruiken, hoeft u alleen maar op de « ⏻ »-knop drukken om hem weer aan te zetten.

HITTEBESTENDIG MATJE

Dit apparaat wordt geleverd met een hittebestendig matje voor gebruik tijdens en na het stylen. Plaats dit apparaat tijdens gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, zelfs niet met gebruik van het matje. Houd na gebruik de « ⏻ »-knop 1 à 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat direct in het meegeleverde hittebestendige matje en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u hem opbergt. Houd hem ook na gebruik nog buiten bereik van kinderen want hij blijft nog enkele minuten warm.

BELANGRIJK! Om de vingers bij het omwikkelen van het haar rond de warmtebuis te beschermen, is een hittebestendige handschoen meegeleverd. Deze hittebestendige handschoen beschermt alleen tegen kortstondig contact met warmte. Langdurig contact met het hete oppervlak kan zeer onprettig zijn.

VERZORGING EN ONDERHOUD

Volg onderstaande stappen om uw apparaat in optimale conditie te houden:

- Wikkel het snoer niet om het apparaat heen maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met een strakstaand snoer.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik.

TEMPERATUURREGELING & AUTOMATISCHE VERGRENDELING

Om veilig en ononderbroken te kunnen stylen heeft uw krul-

tang een automatische vergrendelfunctie voor de temperatuurregeling. Dit voorkomt dat de temperatuur per ongeluk gewijzigd wordt tijdens het gebruik, vooral tijdens het omwikkelen van het haar.

Activering van de automatische vergrendeling
Na 4 seconden continu gebruik worden de temperatuurknoppen («+» en «–») automatisch vergrendeld. Zo worden onbedoelde temperatuuraanpassingen tijdens het stylen voorkomen.

Temperatuurregeling ontgrendelen
De temperatuur wijzigen terwijl het apparaat in gebruik is:
- Houd de «+» of «–» temperatuurknop 1,5 seconde ingedrukt.
- De temperatuurindicatielampjes zullen gaan knipperen, om aan te geven dat de bedieningselementen nu ontgrendeld zijn.
- U kunt nu de temperatuur naar wens aanpassen met behulp van de «+» of «–» knoppen.

GEHEUGENINSTELLING
Het apparaat zal standaard naar de laatst gebruikte instellingen gaan, om snel te kunnen stylen.

ITALIANO

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

FERRI ARRICCIACAPELLI CON LEVA

GUIDA DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

5 temperature (da 140°C a 200°C) per un utilizzo su vari tipi di capelli. Cominciare sempre con una temperatura bassa e aumentare progressivamente se necessario.

- 1 LED bianco – 140°C (capelli sottili, fragili)
- 2 LED bianchi – 160°C (capelli tinti o mesciati)
- 3 LED bianchi – 180°C (capelli di consistenza media)
- 4 LED bianchi – 190°C (capelli naturalmente ricci o ondulati)
- 5 LED bianchi – 200°C (capelli spessi o ispidi)

ISTRUZIONI PER L'USO

- Attaccare l'apparecchio a una presa di corrente della giusta tensione.
- Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante « ⏻ ».
- L'apparecchio dispone di 5 temperature (cfr. tabella riportata di seguito).

Per capelli fragili, sottili, decolorati o tinti, impostare le temperature più basse. Per capelli più spessi, impostare le temperature più alte. Si consiglia di eseguire un test prima del primo utilizzo, per determinare la temperatura adatta al proprio tipo di capelli.

Cominciare dalle impostazioni più basse di temperatura e aumentare poi, fino a ottenere il risultato desiderato.

- Usare i pulsanti « + » e « - » per selezionare la temperatura desiderata. I LED bianchi si accendono per indicare il livello scelto; lampeggiano fino al raggiungimento della temperatura.
- L'apparecchio è pronto all'uso quando i LED smettono di lampeggiare.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, utilizzando il tappetino termoisolante fornito in dotazione. Non poggiarlo mai su una superficie resistente al calore.
- Lasciar riscaldare l'apparecchio prima dell'utilizzo.
- Dopo l'uso, spegnere e staccare l'apparecchio dalla rete elettrica, poggiarlo sul tappetino termoisolante e lasciarlo raffreddare completamente prima di riporlo nell'astuccio.

CONSIGLI DI ACCONCIATURA

- Dividere i capelli asciutti in ciocche uguali. Eliminare tutti i nodi prima di cominciare.
- Premere la leva, posizionare il ferro a metà della lunghezza della ciocca. Quindi, distribuire i

capelli uniformemente fra la leva e il cilindro riscaldante.
- Una volta posizionati i capelli, rilasciare delicatamente la leva affinché la ciocca venga trattenuta tra la leva e il tubo riscaldante.
- Avvolgere tutte la ciocca attorno al cilindro riscaldante prima di rilasciare la leva.
- Avvolgere i capelli attorno al cilindro in modo trasversale, per creare un movimento a spirale. Controllare che i capelli siano ben distribuiti e che tutta la ciocca tocchi il cilindro riscaldante — evitare di sovrapporre i capelli fra di loro.
- Mantenere i capelli in posizione da 5 a 8 secondi, selon la texture et la longueur des cheveux.
- Per togliere il ferro, premere la leva e tirare via delicatamente.
- Lasciare raffreddare il ferro prima di continuare l'acconciatura.
- Ripetere l'operazione sulle altre ciocche.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Per maggiore sicurezza, questo apparecchio dispone della funzione di spegnimento automatico. Se resta acceso senza essere utilizzato per circa 20 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente. Per continuare a utilizzarlo, premere semplicemente il pulsante « ⏻ » per riaccenderlo.

TAPPETINO TERMOISOLANTE

L'apparecchio è fornito con un tappetino termoisolante in dotazione, da usare durante e dopo l'acconciatura. Durante l'uso, non poggiare mai l'apparecchio su una superficie sensibile al calore, anche con il tappetino. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla rete elettrica. Avvolgerlo immediatamente nel tappetino e lasciarlo raffreddare completamente prima di riporlo. Tenere l'apparecchio al di fuori della portata dei bambini, dato che resta caldo ancora per molti minuti.

IMPORTANTE!

Un guanto termoprotettivo è fornito in dotazione, per proteggere le dita dal contatto temporaneo con il cilindro riscaldante quando i capelli vengono avvolti attorno all'apparecchio.

Precisiamo che il guanto è stato progettato solo per proteggere dal contatto iniziale. Un contatto prolungato con la superficie calda causerà una sensazione di disagio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio:

• Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio; attorcigliarlo e lasciarlo penzolare di lato.

• Non utilizzare l'apparecchio con il cavo troppo teso dalla presa elettrica.

• Dopo l'uso, staccare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica.

CONTROLLO DELLA TEMPERATURA E FUNZIONE DI BLOCCO AUTOMATICO

Per garantire un'acconciatura sicura e ininterrotta, il ferro arricciacapelli è dotato di una funzione di blocco automatico delle impostazioni di temperatura. Questa funzione impedisce che vi siano modifiche accidentali durante l'uso, soprattutto quando vengono avvolti i capelli.

Attivazione del blocco automatico

Dopo 4 secondi di utilizzo continuo, i pulsanti della temperatura («+» e «–») si bloccano automaticamente.

Questo permette di evitare modifiche involontarie della temperatura durante l'acconciatura.

Sblocco delle impostazioni di temperatura

Per modificare la temperatura durante l'uso dell'apparecchio:

- Tenere premuto il pulsante della temperatura «+» o «–» per 1,5 secondi.
- Le spie luminose di temperatura lampeggiano, a indicare che le impostazioni sono bloccate
- È ora possibile regolare la temperatura come desiderato, con i pulsanti «+» o «–».

FUNZIONE MEMORIA

Per risparmiare tempo, quando viene riacceso, l'apparecchio si imposta automaticamente sulla temperatura selezionata prima dell'ultimo spegnimento.

ESPAÑOL

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

TENACILLAS RIZADORAS CON PINZA

GUÍA DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Puede elegir entre 5 ajustes de calor (140°C - 200°C) para peinar distintos tipos de cabello. Comience siempre con una temperatura más baja y auméntela gradualmente si fuera necesario.

-1x LED blanco - 140°C (cabello fino y frágil)
-2x LED blancos - 160°C (cabello teñido o con mechas)
-3x LED blancos - 180°C (cabello de textura media)
-4x LED blancos - 190°C (cabello con ondas o rizos naturales)
-5x LED blancos - 200°C (cabello grueso o crespo)

INSTRUCCIONES DE USO

- Conecte el aparato a una toma de corriente adecuada.
- Para encender el aparato, pulse el botón « ⏻ ».
- Puede elegir entre 5 ajustes de temperatura (consulte la tabla anterior «Guía de ajustes de temperatura»). Si tiene el cabello fino, delicado, decolorado o teñido, use el ajuste de calor más bajo. Para el cabello grueso, utilice el ajuste de calor más alto. Le sugerimos que haga una prueba antes de empezar para estar seguro de que usa la temperatura más adecuada para su tipo de cabello. Empiece con el ajuste más bajo y vaya aumentando la temperatura hasta lograr el resultado deseado.
- Utilice los botones «+» y «-» para seleccionar la temperatura deseada. Los LED blancos se iluminarán para indicar el ajuste de temperatura y parpadearán hasta que se alcance la temperatura deseada.
- El aparato estará listo para su uso cuando el indicador de encendido haya dejado de parpadear.
- Colóquelo siempre sobre una superficie firme para mayor seguridad, utilizando la alfombrilla térmica suministrada. No coloque el aparato sobre superficies sensibles al calor.
- Deje que el aparato se caliente antes de usarlo
- Después de su uso, apague y desenchufe el aparato, colóquelo en la bolsa de la alfombrilla térmica y deje que se enfríe completamente antes de guardarlo.

CONSEJOS DE ESTILISMO

- Seque el cabello uniformemente y péinelo antes de moldearlo.
- Presione la pinza y coloque la tenacilla a media altura del mechón de cabello. Distribuya el pelo uniformemente entre la pinza y el cilindro.

- Una vez colocado el mechón suelte con cuidado la pinza para que el pelo quede bien sujeto entre la palanca y el tubo. Enrolle todo el mechón alrededor del tubo antes de soltar la pinza.
- Forme un pequeño ángulo al enroscar el pelo en el tubo, de modo que quede formando una espiral alrededor del mismo. Al enroscar el pelo alrededor del tubo, vigile que se distribuya de manera uniforme para que todo el mechón quede en contacto con el calor, evitando superposiciones.
- Mantenga el cabello en su lugar durante 5-8 segundos, dependiendo de la textura y de la longitud del cabello.
- Para retirar el aparato, presione la pinza y tire de él.
- Deje que el rizo se enfríe antes de peinarlo.
- Repita la operación cuantas veces sea necesario con los mechones restantes.

APAGADO AUTOMÁTICO

Este aparato tiene una función de apagado automático para mayor seguridad. Si el aparato no se utiliza durante más de 20 minutos, se apaga automáticamente. Si desea seguir usando el aparato pasado este tiempo, simplemente pulse el botón « ⏻ » para volver a encenderlo.

ALFOMBRILLA TÉRMICA

Este aparato incluye una alfombrilla térmica para usar durante y después del moldeado. Cuando esté usando el aparato, no lo coloque sobre ninguna superficie sensible al calor, incluso si está usando la alfombrilla. - Después de su uso, pulse el botón « ⏻ » durante 1-2 segundos para apagar y desenchufe el aparato. Envuelva inmediatamente el aparato en la alfombrilla y deje que se enfríe completamente. No lo deje al alcance de los niños ya que seguirá caliente durante varios minutos.

¡IMPORTANTE! Se incluye un guante térmico de protección para evitar el contacto de la mano con el cilindro cuando esté enroscando el mechón. El guante térmico solo está diseñado para ofrecer una protección contra un primer contacto. Un contacto prolongado con la superficie caliente puede provocar molestias.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener este aparato en las mejores condiciones posibles, tenga en cuenta lo siguiente:

- No enrosque el cable alrededor del aparato, recójalo sin apretar y déjelo junto al aparato.
- No use el aparato a una distancia excesiva del enchufe.
- Desenchúfelo siempre después de usarlo.

CONTROL DE TEMPERATURA Y BLOQUEO AUTOMÁTICO

Para garantizar un moldeado seguro y sin interrupciones, el ri-

zador incluye una función de bloqueo automático de los controles de temperatura. Así evitará cambios accidentales mientras utiliza la herramienta, especialmente cuando esté enroscando el pelo.

Activación del bloqueo automático

Tras 4 segundos de uso continuado, los botones de temperatura («+» y «-») se bloquearán automáticamente.

Esto ayuda a evitar cambios involuntarios en los ajustes de temperatura durante el moldeado.

Desactivación del bloqueo automático

Para cambiar la temperatura mientras el aparato está en uso:

- Mantenga pulsado el botón de temperatura «+» o «-» durante 1,5 segundos.
- Las luces indicadoras de temperatura parpadearán, señalando que los controles están ahora desbloqueados.
- Ahora puede ajustar la temperatura como desee con los botones «+» o «-».

CONFIGURACIÓN DE LA MEMORIA

La unidad volverá a los ajustes anteriores utilizados para un moldeado más rápido.

PORTUGUÊS

Leia primeiro as instruções de segurança.

adaptateur	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s²
LpA (dB(A))	< 70

APARADOR PROFISSIONAL RECARREGÁVEL TECNOLOGIA EDM

MODELADORES DE CABELO COM PINÇA

GUIA DE REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

Este aparelho dispõe de 5 níveis de temperatura (140 °C a 200 °C) para se adaptar a diferentes tipos de cabelos.

Comece sempre pela temperatura mais baixa e aumente gradualmente, conforme necessário.

- 1 luz LED branca – 140 °C (cabelos finos, frágeis)
- 2 luzes LED brancas – 160 °C (cabelos pintados ou com madeixas)
- 3 luzes LED brancas – 180 °C (cabelos de textura média)
- 4 luzes LED brancas – 190 °C (cabelos naturalmente encaracolados ou ondulados)
- 5 luzes LED brancas – 200 °C (cabelos espessos e difíceis)

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica compatível.
- Para acender o aparelho, prima o botão « ⏻ ».
- Selecione um dos 5 níveis de temperatura (ver o guia de regulação da temperatura acima). Em cabelos delicados, finos, aclarados ou pintados, utilize as temperaturas mais baixas. Em cabelos mais espessos, utilize as temperaturas mais elevadas.

Recomenda-se que, na primeira utilização, faça um teste para garantir que é utilizada a temperatura correta para o seu tipo de cabelo.

Comece pela regulação mais baixa e aumente a temperatura até obter o resultado pretendido.

- Utilize os botões « + » e « - » para selecionar a temperatura desejada. As luzes LED brancas acendem-se indicando o nível escolhido e ficam intermitentes enquanto não é atingida a temperatura pretendida.
- O aparelho está pronto a ser utilizado quando as luzes LED deixam de estar intermitentes.
- Para mais segurança, coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável, utilizando o tapete termorresistente fornecido. Não o coloque sobre uma superfície sensível ao calor.
- Antes de utilizar o aparelho, deixe-o aquecer.
- Após a utilização, apague o aparelho, desligue-o da corrente elétrica, guarde-o na bolsa do tapete termorresistente e deixe-o arre-

fecer completamente antes de o arrumar.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- Confirme que os cabelos estão secos e desembaraçados e repartidos em madeixas uniformes, antes de começar.
- Carregue na pinça, coloque o aparelho a meio da madeixa e distribua os cabelos uniformemente entre a pinça e o tubo térmico.
- A seguir, com os cabelos distribuídos conforme indicado acima, largue cuidadosamente a pinça para que a madeixa fique presa entre a alavanca e o tubo térmico.
- Enrole a madeixa à volta do tubo térmico antes de largar a pinça.
- Enrole a madeixa à volta do tubo térmico com uma leve inclinação, para criar um movimento em espiral. Certifique-se de que o cabelo esteja bem distribuído e que toda a madeixa toca no tubo térmico — evite sobrepor os fios de cabelo.
- Mantenha os cabelos no lugar durante 5 a 8 segundos consoante a textura e o comprimento do cabelo.
- Para retirar o tubo térmico, carregue na pinça e puxe cuidadosamente.
- Deixe o caracol arrefecer antes de pentear.
- Repita as vezes necessárias.

EXTINÇÃO AUTOMÁTICA

Este aparelho dispõe de uma função de extinção automática para mais segurança. Se ficar ligado sem ser utilizado durante cerca de 20 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente. Se quiser continuar a utilizar o aparelho depois deste tempo, basta premir o botão « ⏻ » para voltar a funcionar.

TAPETE DE PROTEÇÃO TÉRMICA

Este aparelho é fornecido com um tapete de proteção térmica para utilizar durante e após a modelação. Durante a utilização, não coloque este aparelho sobre qualquer superfície sensível ao calor, mesmo utilizando o tapete. Após a utilização, prima o botão « ⏻ » e mantenha-o premido durante 1 a 2 segundos para apagar o aparelho e, a seguir, desligue-o da corrente elétrica. Enrole imediatamente o aparelho no tapete fornecido e deixe-o arrefecer completamente antes de o guardar. Conserve o aparelho fora do alcance das crianças, porque permanecerá quente durante vários minutos.

IMPORTANTE! Uma luva de proteção térmica é fornecida com o aparelho para proteger os dedos de qualquer contacto com o tubo térmico enquanto enrola o cabelo à volta do aparelho. Tenha cuidado porque esta luva destina-se apenas a proteger de um contacto involuntário e efémero. Qualquer contacto prolongado com as partes quentes do aparelho está associado a uma sensação de desconforto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para ajudar a manter o seu aparelho nas melhores condições possíveis, siga as recomendações seguintes:

- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho, deve antes colocá-lo sem apertar ao lado do mesmo.
- Não utilize o aparelho de forma que o cabo de alimentação fique esticado desde a tomada elétrica.
- Desligue sempre o aparelho da tomada elétrica após a utilização.

CONTROLO DA TEMPERATURA E FUNÇÃO DE BLOQUEIO AUTOMÁTICO

Para garantir uma modelação segura e ininterrupta, este aparelho dispõe de uma função de bloqueio automático das regulações de temperatura. Esta função impede as alterações acidentais durante a utilização, nomeadamente enquanto enrola o cabelo.

Ativação do bloqueio automático

Após 4 segundos de utilização contínua, os botões de temperatura («+» e «–») bloqueiam-se automaticamente.

Isto evita ajustes involuntários da temperatura durante a modelação do cabelo.

Desbloqueio das regulações de temperatura

Para alterar a temperatura durante a utilização do aparelho:

- Prima e mantenha premido o botão de temperatura «+» ou «–» durante 1,5 segundos.
- As luzes indicadoras da temperatura ficam intermitentes, indicando que as regulações estão desbloqueadas.
- Agora pode ajustar a temperatura conforme desejado utilizando os botões «+» ou «–».

FUNÇÃO DE MEMÓRIA

Para ganhar tempo, quando voltar a ligar o aparelho, esta função memoriza automaticamente a temperatura utilizada durante a última utilização.

DANSK

Læs først sikkerhedsanvisningerne.

KRØLLETANG

VEJLEDNING TIL TEMPERATURINDSTILLING

Der er 5 varmeindstillinger at vælge imellem (140 °C-200 °C) til styling af forskellige hårtyper. Start altid med en lavere temperatur og øg gradvist efter behov.

- 1x hvid LED - 140 °C (fint, skrøbeligt hår)
- 2x hvide LED'er - 160 °C (farvet eller highlightet hår)
- 3x hvide LED'er - 180 °C (medium teksturered hår)
- 4x hvide LED'er - 190 °C (naturligt krøllet eller bølget hår)
- 5x hvide LED'er – 200 °C (tykt, groft hår)

BETJENINGSVEJLEDNING

- Tilslut apparatet til en stikkontakt.
- Tryk på knappen « ⏻ » for at tænde apparatet.
- Der er 5 temperaturindstillinger at vælge imellem (se tabellen «Vejledning til temperaturindstilling» ovenfor). Hvis du har sart, fint, bleget eller farvet hår, skal du bruge de lavere varmeindstillinger. Brug de højere varmeindstillinger til tykt hår. Det anbefales at altid gennemføre en test ved første brug for at sikre, at den korrekte temperatur bruges på hårtypen. Start med den laveste indstilling, og øg temperaturen, indtil det ønskede resultat er opnået.

Brug «+»- og «-»-knapperne til at vælge den ønskede temperatur. De hvide LED'er lyser for at vise temperaturindstillingen. De blinker, indtil den ønskede temperatur er nået.

- Apparatet er klar til brug, når lyset stopper med at blinke.
- Anbring altid apparatet på en fast overflade af sikkerhedsmæssige årsager, brug den medfølgende varmemåtte. Anbring aldrig apparatet på varmefølsomme overflader.
- Lad apparatet varme op før brug.
- Efter brug skal du slukke apparatet og tage stikket ud af stikkontakten. Placer det i lommen på varmeomslaget og lad det køle helt af, før du lægger det væk.

STYLINGRÅDGIVNING

- Opdel tørt hår i sektioner og kæm hver sektion før styling.
- Tryk på klemmen, og placer tangen midtvejs oppe i hårsektionen, og fordel håret jævnt mellem klemmen og cylinderen.
- Når håret er på plads, skal du forsigtigt slippe grebet, så håret holdes sikkert fast mellem klemmen og cylinderen. Vikl hele hårsektionen rundt om cylinderen, før du slipper håndtaget.
- Vikl håret rundt om cylinderen i en lille vinkel, så håret vikler sig

rundt om cylinderen i en spiralbevægelse. Når du vikler håret rundt om cylinderen, skal du sørge for, at håret er jævnt fordelt, så hele sektionen rører cylinderen; prøv at undgå at håret overlapper.
- Hold håret på plads i 5-8 sekunder afhængigt af hårets tekstur og længde.
- For at fjerne tangen fra håret skal du trykke på klemmen og trække tangen væk.
- Lad krøllen køle af, før du styler den yderligere.
- Gentag efter behov i de resterende sektioner.

AUTOMATISK NEDLUKNING

Dette apparat har en automatisk slukningsfunktion for øget sikkerhed. Hvis apparatet ikke bruges i mere end cirka 20 minutter, slukker den automatisk. Hvis du ønsker at fortsætte med at bruge apparatet efter denne periode, skal du blot trykke på knappen « ⏻ » for at tænde for strømmen igen.

VARMEBESKYTTENDE OMSLAG

Apparatet ledsages af et varmebeskyttende omslag til brug under og efter styling. Anbring ikke apparatet på nogen varmefølsom overflade under brug, selv om du bruger det medfølgende omslag. Efter brug skal du trykke på knappen « ⏻ » i 1-2 sekunder for at slukke og frakoble apparatet. Pak apparatet ind i det medfølgende varmeomslag, og lad det køle helt ned, før det lægges væk. Fortsæt med at holde det utilgængeligt for børn, da det forbliver varmt i flere minutter.

VIGTIGT! Der medfølger en varmebeskyttende handske for at beskytte fingrene mod midlertidig kontakt med cylinderen, når håret vikles rundt om apparatet. Bemærk, at varmebeskyttende handsker kun er designet til at give beskyttelse ved indledende kontakt. Længerevarende kontakt med den varme overflade vil forårsage ubehag.

VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE

Følg nedenstående trin for at hjælpe med at holde dit apparat i den bedst mulige tilstand:
- Vikl ikke ledningen omkring apparatet. Rul i stedet ledningen op ved siden af apparatet.
- Brug ikke apparatet, så langt væk, at ledningen strækkes fra strømforsyningen.
- Tag altid stikket ud efter brug.

TEMPERATURSTYRING OG AUTOMATISK LÅSEFUNKTION

For at garantere en sikker og uafbrudt styling har dit krøllejern en automatisk låsefunktion til temperaturstyringen. Dette forhindrer utilsigtede ændringer, mens værktøjet er i brug, især under håroprulning.

Aktivering af automatisk lås

Efter 4 sekunders kontinuerlig brug låses temperaturknapperne

(«+» og «–») automatisk.
Dette hjælper med at undgå utilsigtede temperaturjusteringer under styling.

Oplåsning af temperaturstyringen
Sådan ændrer du temperaturen, mens apparatet er i brug:
- Tryk og hold enten temperaturknappen «+» eller «–» nede i 1,5 sekunder.
- Temperaturindikatorlamperne blinker og signalerer, at betjeningselementerne nu er låst op.
- Du kan nu justere temperaturen efter behov ved hjælp af knapperne «+» eller «–».

HUKOMMELSESINDSTILLING
Apparatet vil som standard bruge de tidligere indstillinger, der blev brugt til hurtig styling.

SVENSKA

Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.

adaptateur	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s²
LpA (dB(A))	< 70

TRIMMER MED ELLER UTAN SLADD FÖR PROFESSIONELLT BRUK EDM TECHNOLOGY

LOCKTÄNGER

GUIDE FÖR TEMPERATURINSTÄLLNINGAR

Du kan välja bland 5 temperaturinställningar (140–200 °C) för styling av olika hårtyper. Börja alltid med en lägre temperatur och öka gradvis efter behov.

- 1x vit LED-lampa – 140 °C (fint, ömtåligt hår)
- 2x vita LED-lampor – 160 °C (färgat eller slingat hår)
- 3x vita LED-lampor – 180 °C (hår med medeltextur)
- 4x vita LED-lampor – 190 °C (naturligt lockigt eller vågigt hår)
- 5x vita LED-lampor – 200 °C (tjockt, grovt hår)

BRUKSANVISNING

- Anslut apparaten till en lämplig väggkontakt.
- Starta apparaten genom att trycka på knappen « ⏻ ».
- Du kan välja bland 5 temperaturinställningar (se tabellen Guide för temperaturinställningar ovan). Använd de lägre temperaturinställningarna för sprött, tunt, blekt eller färgat hår. Använd de högre temperaturinställningarna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du alltid gör ett test före första användningen för att säkerställa att rätt temperatur för hårtypen används. Börja på den lägsta inställningen och höj temperaturen tills önskat resultat uppnås.
- Välj önskad temperatur med knapparna "+" och "-". De vita LED-lamporna börjar lysa för att visa temperaturinställningen. De blinkar tills önskad temperatur har nåtts.
- Apparaten är redo att användas när lamporna slutar blinka.
- Placera alltid apparaten på en stabil yta av säkerhetsskäl och använd den medföljande värmeskyddande mattan. Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor.
- Låt apparaten bli varm före användning.
- Stäng av apparaten när du är klar och dra ur väggkontakten. Placera apparaten i det värmeskyddande överdragets ficka och låt den svalna helt innan du lägger undan den.

STYLINGRÅD

- Dela upp det torra håret i jämna sektioner och red ut före styling.
- Tryck på klämman och placera tången halvvägs upp längs hårsektionen. Sprid håret jämnt mellan klämman och cylindern.
- Släpp försiktigt spaken när håret är på plats så att håret sitter säkert på plats mellan klämman och cylindern. Rulla hela hårsektionen kring cylindern innan du släpper spaken.
- Rulla håret kring cylindern med en liten vinkel så att håret snurras runt cylindern i en spiral. Försök se till att håret inte överlappar och att det fördelas jämnt så att hela sektionen vidrör cylindern när du rullar det kring cylindern.
- Håll på plats i 5–8 sekunder, beroende på hårets textur och längd.
- Ta bort tången från håret genom att trycka på klämman och dra bort tången.
- Låt locken svalna innan ytterligare styling.
- Upprepa efter behov i återstående sektioner.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion för ytterligare säkerhet. Enheten stängs automatiskt av om den är igång längre än ungefär 20 minuter i sträck. Starta apparaten genom att trycka på knappen « ⏻ » om du vill fortsätta använda den efter det.

VÄRMESKYDDANDE MATTA

En värmeskyddande matta medföljer apparaten för användning efter styling. Placera inte apparaten på värmekänsliga ytor, inte heller på den värmeskyddande mattan, medan den används. Stäng av apparaten när du är klar genom att hålla ned knappen « ⏻ » i 1~2 sekunder och dra ur väggkontakten. Svep omedelbart in apparaten i den medföljande värmeskyddande mattan och låt apparaten svalna helt innan du ställer undan den. Håll den fortsättningsvis utom räckhåll för barn eftersom den är het i flera minuter.

VIKTIGT! En värmeskyddande vante medföljer för att skydda fingrarna från tillfällig kontakt med cylindern när håret rullas kring apparaten. Observera att den värmeskyddande vanten endast är avsedd för skydd vid kortvarig kontakt. Längre kontakt med den heta ytan orsakar obehag.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Följ stegen nedan för att hålla apparaten i bästa möjliga skick:

- Rulla inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst bredvid den.
- Använd inte apparaten med sträckt sladd från strömkällan.
- Dra alltid ur väggkontakten efter användning.

TEMPERATURKONTROLL OCH AUTOMATISK LÅSFUNKTION

Locktången har en automatisk låsfunktion för temperaturkontrollerna för att säkerställa säker styling utan avbrott. Det förhindrar oavsiktliga förändringar medan verktyget används, särskilt medan håret rullas.

Aktivering av det automatiska låset

Temperaturknapparna (”+” och ”–”) låses automatiskt efter 4 sekunders kontinuerlig användning. Det bidrar till att undvika oavsiktliga temperaturjusteringar under styling.

Låsa upp temperaturkontrollerna

Så här ändrar du temperaturen medan enheten används:

- Tryck länge på någon av temperaturknapparna ”+” eller ”–” i 1,5 sekunder.
- Temperaturindikatorlamporna blinkar, vilket signalerar att kontrollerna är olåsta.
- Nu kan du justera temperaturen som önskat med knapparna ”+” och ”–”.

MINNESINSTÄLLNING

Enheten återgår till de inställningar som användes senast för snabb styling.

NORSK

Les sikkerhetsinstruksjonene først.

KRØLLTANG

VEILEDNING FOR TEMPERATURINNSTILLING

Du kan velge mellom fem varmeinnstillinger (140 °C–200 °C) for styling av ulike hårtyper. Start alltid med en lav temperaturinnstilling og øk gradvis etter behov.

- 1 x hvit LED – 140 °C (fint, ømfintlig hår)
- 2 x hvite LED-er – 160 °C (farget eller stripet hår)
- 3 x hvite LED-er – 180 °C (middels tykt hår)
- 4 x hvite LED-er – 190 °C (hår med naturlige krøller eller bølger)
- 5 x hvite LED-er – 200 °C (tykt, kraftig hår)

BRUKSINSTRUKSJONER

- Stikk støpselet til apparatet inn i en egnet stikkontakt.
- Du skrur på apparatet ved å trykke på « ⏻ »-knappen.
- Du kan velge mellom fem temperaturinnstillinger (se tabellen Veiledning for temperaturinnstilling ovenfor). For ømfintlig, tynt, bleket eller farget hår bør du bruke de laveste varmeinnstillingene. For kraftigere hår kan du bruke de høyere varmeinnstillingene. Vi anbefaler at du alltid utfører en test før første gangs bruk for å være sikker på at du bruker riktig temperatur for din hårtype. Begynn med den laveste innstillingen, og øk deretter temperaturen gradvis til du oppnår ønsket resultat.
- Bruk knappene «+» og «-» for å velge ønsket temperatur. De hvite LED-ene vil lyse for å indikere temperaturinnstillingen, og under oppvarmingen vil de blinke til ønsket temperatur er nådd.
- Apparatet er klart til bruk når lampen slutter å blinke.
- Krølltangen må plasseres på et solid, trygt underlag. Bruk den medfølgende varmematten. Ikke legg fra deg apparatet på en overflate som ikke tåler varme.
- Gi apparatet tid til å varme seg opp før du tar det i bruk.
- Etter bruk må du skru av apparatet og trekke ut støpselet fra stikkontakten. Legg apparatet i lommen i varmeomslaget, og la det kjøle seg helt ned før du pakker det bort.

STYLINGRÅD

- Del håret inn i omtrent like store hårlokker. Gre dem før stylingen for å fjerne eventuelle floker.
- Trykk på klemmen og plasser tangen omtrent halvveis på hårlokken. Dander håret jevnt utover mellom klemmen og røret.
- Når du har dandert håret på plass, kan du slippe spaken slik at håret blir holdt trygt på plass mellom klemmen og røret. Vikle hårlokken rundt røret før du slip-

per spaken.
- Vikle håret rundt røret i litt skrå vinkel, slik at håret vikles rundt røret i en spiralbevegelse. Når du vikler håret rundt røret, må du også passe på at håret spres jevnt utover hele lengden av røret, slik at hele hårlokken er i berøring med røret. Forsøk å unngå overlappinger.
- Hold apparatet i ro i 5–8 sekunder, avhengig av teksturen og lengden på håret.
- For å fjerne tangen fra håret må du trykke på klemmen og trekke bort tangen.
- Gi krøllene tid til å kjøle seg ned før videre styling.
- Gjenta etter behov med resten av hårlokkene.

APPARATET SKRUR SEG AV AUTOMATISK

Dette apparatet er utstyrt med en sikkerhetsfunksjon som gjør at det skrur seg av automatisk. Hvis enheten ikke blir brukt i løpet av 20 minutter, vil den automatisk skru seg av. Hvis du fortsatt ønsker å bruke apparatet etter dette tidspunktet, må du helt enkelt trykke på « ⏻ »-knappen for å skru på strømmen igjen.

VARMEBESKYTTENDE MATTE

Apparatet blir levert med en varmebeskyttende matte som skal brukes under og etter stylingen. Under bruk må du ikke legge fra deg apparatet på en overflate som ikke tåler varme, selv ikke med den varmebeskyttende matten. Etter bruk må du trykke på og holde inne « ⏻ »-knappen i 1–2 sekunder for å skru av apparatet. Deretter kan du trekke støpselet ut stikkontakten. Pakk deretter apparatet inn i den varmebeskyttende matten, og la det få tid til å kjøle seg helt ned før du pakker det bort. Forsikre deg om at apparatet fremdeles er utenfor barns rekkevidde, da det vil være varmt i flere minutter.

VIKTIG! Det følger med en varmebeskyttende hanske som du kan bruke for å beskytte fingrene dine ved kortvarig kontakt med røret når du vikler håret rundt apparatet. Husk at den beskyttende hansken bare er ment å beskytte hånden ved kortvarig berøring. Du vil kjenne ubehag hvis du berører den varme overflaten over lengre tid.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

For å bevare apparatet i best mulig stand, bør du følge disse trinnene:
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet. Kveile den heller løst sammen, og la den ligge ved siden av apparatet.
- Ikke strekk ledningen fra stikkontakten når du bruker apparatet.
- Trekk alltid ut støpselet etter bruk.

TEMPERATURKONTROLL OG AUTOMATISK LÅSEFUNKSJON

For å sørge for trygg og uavbrutt styling er krølltangen utstyrt med

en automatisk låsefunksjon for temperaturkontrollene. Dette beskytter mot utilsiktede endringer i innstillingene mens apparatet er i bruk, spesielt under viklingen av håret.

Aktivering av automatisk låsing
Etter fire sekunder med kontinuerlig bruk låses temperaturknappene («+» og «–») automatisk.
Dette sikrer at det ikke blir gjort utilsiktede endringer av temperaturen under stylingen.

Slik låser du opp temperaturkontrollene
Hvis du ønsker å endre temperaturen mens apparatet er i bruk:
- Trykk på og hold inne en av temperaturknappene «+» eller «–» i 1,5 sekund.
- Lampen på temperaturindikatoren blinker for å indikere at kontrollene nå er låst opp.
- Nå kan du justere temperaturen slik du ønsker med knappene «+» og «–».

MINNEINNSTILLING
Når apparatet skrus på, vil det som standard ta i bruk innstillingene som ble benyttet sist gang det var i bruk.

SUOMI

Lue turvaohjeet ensin.

KIHARRINSAUVA VIVULLA

LÄMPÖTILAN ASETUSOPAS

Laitteessa on 5 lämpöasetusta (140 °C-200 °C) erilaisten hiustyyppien muotoilua varten. Aloita aina alemmasta lämpötilasta ja lisää lämpötilaa tarvittaessa asteittain.

- 1 valkoinen LED - 140 °C (ohuet, hauraat hiukset)
- 2 valkoista LEDiä - 160 °C (värjätyt tai vaalennetut hiukset)
- 3 valkoista LEDiä - 180 °C (keskipaksut hiukset)
- 4 valkoista LEDiä - 190 °C (luonnonkiharat tai taipuisat hiukset)
- 5 valkoista LEDiä - 200 °C (paksut, karheat hiukset)

KÄYTTÖOHJEET

- Kytke laite sopivaan pistorasiaan.
- Kytke laite päälle painamalla « ⏻ » -painiketta.
- Laitteessa on 5 lämpöasetusta (katso yllä oleva "Lämpötilan asetusopas" -taulukko). Käytä alempia lämpöasetuksia ohuille, hauraille, valkaistuille tai värjätyille hiuksille. Käytä paksummissa hiuksissa korkeampia lämpöasetuksia. On suositeltavaa testata laitetta aina ennen ensimmäistä käyttöä varmistaaksesi oikean lämpötilan hiustyypillesi. Aloita alimmasta lämpöasetuksesta ja nosta lämpötilaa, kunnes haluttu tulos on saavutettu.
- Valitse haluamasi lämpötila "+" ja "-" -painikkeilla. Valkoiset LED-valot syttyvät ja ilmaisevat lämpöasetuksen: ne vilkkuvat, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu.
- Laite on käyttövalmis, kun valo lakkaa vilkkumasta.
- Aseta turvallisuussyistä laite aina kovalle pinnalle ja käytä mukana toimitettua lämpömattoa. Älä aseta laitetta käytön aikana lämpöherkille pinnoille.
- Anna laitteen lämmetä ennen käyttöä.
- Käytön jälkeen sammuta laite ja kytke se irti verkkovirrasta, aseta se lämpösuojuksen taskuun ja anna sen jäähtyä ennen säilyttämistä.

MUOTOILUVINKIT

- Erottele kuivat hiukset tasaisiin osioihin ja kampaa selväksi ennen muotoilua.
- Paina vipua ja aseta sauva hiusosion puoliväliin. Levitä hiukset tasaisesti vivun ja putken väliin.
- Kun hiukset on asetettu varoen, päästä vivusta irti, jotta hiukset pysyvät tiukasti vivun ja putken välissä. Kierrä koko hiusosio putken ympärille ennen kuin päästät irti vivusta.
- Kierrä hiuksia putken ympärille kevyessä kulmassa, jotta hiukset kietoutuvat putkeen spiraalimaisesti. Kun kierrät hiuksia putken ympärille, varmista että hiukset levittyvät tasaisesti, jotta koko hiusosio koskee putkea. Älä yritä kerrostaa hiuksia.

- Pidä paikallaan 5-8 sekuntia riippuen hiusten rakenteesta ja pituudesta.
- Poista sauva hiuksista painamalla vipua ja vetämällä sauva pois.
- Anna kiharan jäähtyä ennen muotoilua.
- Toista sama tarvittaessa muissa hiusosioissa.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Tässä laitteessa on automaattinen sammutustoiminto, joka lisää käyttöturvallisuutta. Jos laitetta ei käytetä yli 20 minuuttiin, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä tämän jälkeen, paina vain « ⏻ » -painiketta käynnistääksesi laitteen uudelleen.

SUOJAAVA LÄMPÖMATTO

Laitteen mukana toimitetaan lämmöltä suojaava matto, jota voi käyttää muotoilun aikana ja sen jälkeen. Älä aseta tätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käytössäsi olisi mukana tuleva lämpömatto. Käytön jälkeen paina « ⏻ » -painike pohjaan 1~2 sekunniksi sammuttaaksesi ja kytkeäksesi laitteen irti. Kääri laite välittömästi mukana tulevaan lämpömattoon ja anna laitteen jäähtyä kunnolla ennen sen varastointia. Pidä se edelleen kaukana lasten ulottuvilta, sillä se pysyy kuumana usean minuutin ajan.

TÄRKEÄÄ! Laitteen mukana toimitettu suojaava lämpökäsine suojaa sormia tilapäiseltä kosketukselta putken kanssa, kun hiuksia kiedotaan laitteen ympärille. Huomaa, että suojaava lämpökäsine on suunniteltu antamaan vain alustavaa suojaa kosketukselta. Pitkäaikainen kosketus kuuman pinnan kanssa aiheuttaa epämukavuutta.

HUOLTO JA YLLÄPITO

Laitteesi säilyy parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita:

- Älä kierrä johtoa laitteen ympäri, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta.
- Kytke laite aina irti pistorasiasta käytön jälkeen.

LÄMPÖTILA-ASETUSTEN JA AUTOMAATTISEN LUKITUKSEN OMINAISUUS

Turvallisen ja keskeytymättömän muotoilun varmistamiseksi kihartimessa on automaattinen lukitustoiminto lämpötila-asetuksia varten. Se ehkäisee tahattomat muutokset, kun laitetta käytetään, erityisesti hiusten taivuttamisen aikana.

Automaattisen lukituksen aktivointi

Kun laitetta on käytetty tauotta 4 sekuntia, lämpötilapainikkeet (”+” ja ”–”) lukkiutuvat automaattisesti. Tämä ehkäisee tahattomia lämpötilamuutoksia muotoilun aikana.

Lämpötila-asetusten avaaminen

Jos haluat muuttaa lämpötilaa laitteen käytön aikana:

- Paina joko ”+” tai ”–” -lämpötilapainike pohjaan 1,5 sekunniksi.
- Lämpötilan merkkivalot vilkkuvat ilmaisten, että asetusten lukitus on nyt avattu.
- Voit säätää lämpötilaa haluamallasi tavalla ”+” tai ”–” -painikkeella.

MUISTIASETUS

Laite käyttää automaattisesti aiempia asetuksia nopeaa muotoilua varten.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας

ΨΑΛΙΔΙ ΓΙΑ ΜΠΟΥΚΛΕΣ ΜΕ ΜΟΧΛΟ

ΟΔΗΓΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

5 επίπεδα θερμοκρασίας (140°C έως 200°C) για προσαρμογή σε διαφορετικούς τύπους μαλλιών.

Ξεκινάτε πάντα με χαμηλή θερμοκρασία και αυξήστε σταδιακά, αν χρειαστεί.

- 1 λευκή λυχνία LED – 140°C (λεπτά, εύθραυστα μαλλιά)
- 2 λευκές λυχνίες LED – 160°C (βαμμένα ή με ανταύγειες μαλλιά)
- 3 λευκές λυχνίες LED – 180°C (μαλλιά μέτριας υφής)
- 4 λευκές λυχνίες LED – 190°C (μαλλιά με φυσική μπούκλα ή κυματιστά)
- 5 λευκές λυχνίες LED – 200°C (πυκνά και σκληρά μαλλιά)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Συνδέστε τη συσκευή σε μια κατάλληλη πρίζα.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί « ⏻ ».
- Υπάρχουν 5 διαθέσιμα επίπεδα θερμοκρασίας (βλ. πίνακα παραπάνω).

Για ευαίσθητα, λεπτά, αποχρωματισμένα ή βαμμένα μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις χαμηλότερες ρυθμίσεις..

Για πιο χοντρά μαλλιά, χρησιμοποιείτε τις υψηλότερες ρυθμίσεις.

Συνιστάται να κάνετε μια δοκιμή κατά την πρώτη χρήση για να προσδιορίσετε τη θερμοκρασία που ταιριάζει στον τύπο των μαλλιών σας.

Ξεκινήστε με τη χαμηλότερη ρύθμιση και αυξήστε μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «+» και «-» για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Οι λευκές λυχνίες LED θα ανάψουν για να υποδείξουν το επιλεγμένο επίπεδο και θα αναβοσβήνουν μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία.
- Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση όταν τα LED σταματήσουν να αναβοσβήνουν.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια, χρησιμοποιώντας το θερμικό κάλυμμα που παρέχεται. Μην την τοποθετείτε σε επιφάνεια ευαίσθητη στη θερμότητα.
- Αφήνετε τη συσκευή να ζεσταθεί πριν τη χρησιμοποιήσετε.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή, τοποθετήστε την στη θήκη του θερμικού καλύμματος και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΤΑΪΛΙΝΓΚ

- Χωρίστε τα στεγνά μαλλιά σε ίσα τμήματα και ξεμπερδέψτε τα πριν ξεκινήσετε.
- Πιέστε το μοχλό, τοποθετήστε το ψαλίδι στο μέσο μήκος της τούφας και κατανείμετε τα μαλλιά ομοιόμορφα μεταξύ του μοχλού και του θερμαινόμενου σωλήνα.
- Μόλις τα μαλλιά είναι στη θέση τους, αφήστε απαλά το μοχλό ώστε η τούφα να παραμείνει μεταξύ του μοχλού και του θερμαινόμενου σωλήνα.
- Τυλίξτε όλη την τούφα γύρω από τον θερμαντικό σωλήνα πριν αφήσετε το μοχλό.
- Τυλίξτε τα μαλλιά γύρω από τον θερμαντικό σωλήνα υπό γωνία, για να δημιουργήσετε μια σπειροειδή κίνηση. Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα και ότι όλη η τούφα αγγίζει τον θερμαντικό σωλήνα — αποφύγετε να επικαλύπτετε τα μαλλιά.
- Κρατήστε τα για 5 έως 8 δευτερόλεπτα, ανάλογα με την υφή και το μήκος των μαλλιών.
- Για να αφαιρέσετε το ψαλίδι, πιέστε το μοχλό και τραβήξτε απαλά.
- Αφήστε την μπούκλα να κρυώσει πριν συνεχίσετε το χτένισμα.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία στα υπόλοιπα τμήματα.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ

Αυτή η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης αποσύνδεσης για μεγαλύτερη ασφάλεια. Εάν η συσκευή παραμείνει αχρησιμοποίητη επί περίπου 20 λεπτά, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να συνεχίσετε να τη χρησιμοποιείτε, απλώς πατήστε το κουμπί « ⏻ » για να την ενεργοποιήσετε ξανά..

ΘΕΡΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ

Η συσκευή διαθέτει θερμικό προστατευτικό κάλυμμα για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το styling. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνεια ευαίσθητη στη θερμότητα, ακόμη και με το κάλυμμα. Μετά τη χρήση, πατήστε το κουμπί « ⏻ » και κρατήστε το πατημένο για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε την. Τυλίξτε την αμέσως στο κάλυμμα και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν την αποθηκεύσετε. Κρατήστε την μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετά λεπτά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Παρέχεται ένα γάντι θερμικής προστασίας για να προστατεύει τα δάχτυλά σας από την προσωρινή επαφή με τον θερμαντικό σωλήνα κατά το τύλιγμα των μαλλιών γύρω από τη συσκευή.

Λάβετε υπόψη ότι αυτό το γάντι έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για να προσφέρει προστασία κατά την

αρχική επαφή. Η παρατεταμένη επαφή με την καυτή επιφάνεια θα προκαλέσει δυσάρεστη αίσθηση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε καλή κατάσταση:

- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αλλά χαλαρά δίπλα της.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε απόσταση πολύ μακριά από την ηλεκτρική πρίζα.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ

Για να εξασφαλίσει ασφαλές και απρόσκοπτο styling, το ψαλίδι για μπούκλες διαθέτει λειτουργία αυτόματου κλειδώματος των ρυθμίσεων θερμοκρασίας. Αυτή η λειτουργία αποτρέπει τις κατά λάθος αλλαγές κατά τη χρήση, ειδικά κατά το τύλιγμα των μαλλιών.

Ενεργοποίηση του αυτόματου κλειδώματος

Μετά από 4 δευτερόλεπτα συνεχούς χρήσης, τα κουμπιά θερμοκρασίας («+» και «–») κλειδώνουν αυτόματα.

Αυτό αποτρέπει τις κατά λάθος ρυθμίσεις της θερμοκρασίας κατά τη διάρκεια του styling.

Ξεκλείδωμα των ρυθμίσεων θερμοκρασίας

Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία κατά τη χρήση της συσκευής:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί θερμοκρασίας «+» ή «–» για 1,5 δευτερόλεπτο.
- Οι ενδεικτικές λυχνίες θερμοκρασίας θα αναβοσβήνουν, υποδεικνύοντας ότι οι ρυθμίσεις είναι πλέον ξεκλείδωτες.
- Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία όπως επιθυμείτε χρησιμοποιώντας τα κουμπιά «+» ή «–».

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΝΗΜΗΣ

Για να εξοικονομήσετε χρόνο, όταν επανασυνδέετε τη συσκευή, αυτή επανέρχεται αυτόματα στη θερμοκρασία που είχατε επιλέξει κατά την τελευταία χρήση.

MAGYAR

Először olvassa el a biztonsági utasításokat!

adaptateur	CA78M
Vibrations	< 2,5 m/s²
LpA (dB(A))	< 70

PROFESSZIONÁLIS VEZETÉKES/VEZETÉK NÉLKÜLI HAJNYÍRÓ GÉP EDM TECHNOLÓGIA

HAJSÜTŐVASAK

HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁSI ÚTMUTATÓ

5 hőfokozat közül választhat (140 °C-200 °C) különböző hajtípusok formázásához. Mindig alacsonyabb hőfokozattal kezdjen, és fokozatosan növelje, ha szükséges.

- 1 fehér LED - 140 °C (vékony szálú, törékeny haj)
- 2 fehér LED - 160 °C (Festett vagy melírozott haj)
- 3 fehér LED - 180 °C (Közepes textúrájú haj)
- 4 fehér LED - 190 °C (Természetesen göndör vagy hullámos haj)
- 5 fehér LED - 200 °C (Vastag, erős szálú haj)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati csatlakozóhoz.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a « ⏻ » gombot.
- 5 hőmérséklet-beállítás közül választhat (lásd a fenti „hőmérséklet-beállítási útmutató" táblázatot). Érzékeny, vékony szálú, szőkített vagy festett haj esetén használjon alacsony hőfokozatokat. Erősebb szálú haj esetén használjon magasabb hőfokozatokat. Javasoljuk, hogy mindig végezzen próbát az első használat előtt, hogy meggyőződjön arról, hogy a hajtípusának megfelelő hőmérsékletet használja. Kezdje a legalacsonyabb fokozattal, majd növelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.
- Használja a «+» és «-» gombokat a kívánt hőmérséklet kiválasztásához. A fehér LED-ek világítani fognak és jelzik a hőmérséklet-beállítást; villognak, amint a kívánt hőmérsékletet elérte.
- A készülék használatra kész, amikor a fény villogása megszűnik.
- A biztonság érdekében helyezze szilárd felületre, a mellékelt hővédő alátétre. Ne tegye a készüléket hőre érzékeny felületekre.
- A készüléknek használat előtt fel kell melegednie.
- Használat után kapcsolja ki, húzza ki a konnektorból, tegye a hővédő alátét zsebébe és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt elteszi.

FORMÁZÁSI TIPPEK

- Válassza szét egyenletes tinc-

sekre a száraz és fésülje ki a formázás előtt.
- Nyomja meg a csiptetőt és helyezze a hajsütőt a hajtincs közepére, majd egyenletesen oszlassa el a csiptető és a forró vas között.
- Miután a haj a helyére került, óvatosan engedje fel a csiptetőt, hogy a haj biztonságosan megmaradjon a csiptető és a forró vas között. Csavarja fel az egész hajtincset a forró vasra, majd engedje fel a csiptetőt.
- Csavarja fel a hajat lazán a vas köré úgy, hogy a haj spirál mozdulattal tekeredjen a forró vasra. Amikor a hajat a henger köré csavarja, győződjön meg arról, hogy egyenletesen eloszlatta-e a hajat a forró vas teljes érintkezési felületén. Lehetőleg ne kerüljön egymásra a haj.
- Tartsa egy helyben 5-8 másodpercig, a haj textúrájától és hosszúságától függően.
- A készülék hajból történő eltávolításához nyomja meg a csiptetőt és húzza ki a hajsütővasat.
- Kifésülés előtt hagyja lehűlni a hajtincset.
- Ismételje meg a műveletet a többi hajtinccsel.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

A fokozott biztonság érdekében a készülék automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik. Ha a készüléket 20 percnél tovább nem használják, automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen nyomja meg a « ⏻ » gombot a bekapcsoláshoz.

HŐVÉDŐ ALÁTÉT

A készülékhez hővédő alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után használható. Használat közben ne tegye a készüléket hőre érzékeny felületre, még a mellékelt hővédő alátéttel sem. Használat után nyomja meg és tartsa lenyomva a « ⏻ » gombot 1-2 másodpercig a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a készüléket a konnektorból. Azonnal csomagolja be a készüléket a mellékelt hővédő alátétbe és hagyja teljesen lehűlni, mielőtt elteszi. Továbbra is tartsa távol a gyermekektől, mert még percekig forró marad.

FONTOS! A mellékelt univerzális hővédő kesztyű hozzájárul az ujjak védelméhez a hajsütővassal történő átmeneti érintkezésnél, amikor a hajat a készülék köré csavarja. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hővédő kesztyű csak a kezdeti érintéshez nyújt védelmet. A forró felület hosszas érintése kellemetlen érzést okoz.

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék lehető legjobb állapotának megőrzése érdekében tartsa be a következő lépéseket:
- Ne csavarja a tápkábelt a készülék köré, hanem lazán hajtsa össze a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket a hálózati csatlakozótól távol, hogy a

tápkábel ne feszüljön.
- Használat után mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból.

HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS ÉS AUTOMATIKUS ZÁRÁS FUNKCIÓ

A biztonságos és folyamatos hajformázás biztosítása érdekében a hajsütővas automatikusan lezárja a hőmérséklet-szabályozás funkciót. Ez megakadályozza a véletlen változtatásokat az eszköz használata, különösen a haj formázása közben.

Az automatikus zár aktiválása

4 másodperc folyamatos használatot követően a hőmérsékletszabályozó gombok («+» és «–») automatikusan lezáródnak.
Ez segít elkerülni a hajformázás közben a véletlen hőmérséklet-beállításokat.

A hőmérsékletszabályozás feloldása

A hőmérséklet módosítása az eszköz használata közben:
- Nyomja meg és tartsa lenyomva «+» «vagy» – hőmérséklet gombot 1,5 másodpercig.
- A hőmérséklet-jelző lámpák villognak, jelezve, hogy a kezelőszerveket feloldották.
- Ekkor beállíthatja a kívánt hőmérsékletet a «+» vagy «–» gombokkal.

MEMÓRIA BEÁLLÍTÁS

A készülék alapértelmezés szerint az előző, gyors formázáshoz használt beállításra.

POLSKI

Należy najpierw przeczytać instrukcje bezpieczeństwa.

LOKÓWKI Z KLIPSEM

PRZEWODNIK PO USTAWIENIACH TEMPERATURY

Dostępnych jest 5 ustawień temperatury (od 140°C do 200°C) na potrzeby stylizacji różnych rodzajów włosów. Zawsze zaczynaj od niższej temperatury i w razie potrzeby stopniowo ją zwiększaj.

- 1 biała dioda LED – 140°C (włosy cienkie, delikatne)
- 2 białe diody LED – 160°C (włosy farbowane lub z pasemkami)
- 3 białe diody LED – 180°C (włosy o średniej grubości)
- 4 białe diody LED – 190°C (włosy naturalnie kręcone lub falowane)
- 5 białych diod LED – 200°C (włosy grube, sztywne)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Podłącz urządzenie do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk « ⏻ ».
- Dostępnych jest 5 poziomów temperatury (zob. tabela „Przewodnik po ustawieniach temperatury" powyżej). W przypadku włosów delikatnych, cienkich, rozjaśnianych lub farbowanych używaj niższych temperatur. W przypadku gęstych włosów wybierz wyższą temperaturę. Pierwszym użyciem zalecane jest przeprowadzenie testu, aby upewnić się, że wybrana temperatura jest odpowiednia do danego rodzaju włosów. Zacznij od najniższego ustawienia i zwiększaj temperaturę do momentu uzyskania pożądanego efektu.
- Ustaw temperaturę za pomocą przycisków „+" i „–". Białe diody LED podświetlają wybrane ustawienie – będą migać do momentu osiągnięcia zadanej temperatury.
- Gdy dioda przestanie migać, urządzenie jest gotowe do użycia.
- Dla bezpieczeństwa zawsze kładź urządzenie na stabilnej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach wrażliwych na ciepło.
- Przed użyciem urządzenia poczekaj, aż się rozgrzeje.
- Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, włóż je do kieszeni etui termicznego i pozostaw do całkowitego ostygnięcia przed schowaniem.

MODELOWANIE

- Przed rozpoczęciem modelowania rozdziel suche włosy na równomierne pasma i rozczesz je.
- Unieś zacisk, umieść urządzenie w połowie długości pasma włosów i równomiernie rozłóż włosy między zaciskiem a wałkiem.
- Gdy włosy zostaną ułożone, ostrożnie opuść zacisk, aby przytrzymać je bezpiecznie między zaciskiem a wałkiem. Przed zwolnieniem zacisku owiń całe pasmo włosów na wałku.

- Nawiń włosy wokół wałka pod lekkim kątem, tak aby owijały się wokół wałka ruchem spiralnym. Podczas nawijania włosów wokół wałka, upewnij się, że włosy rozkładają się równomiernie, tak aby całe pasmo dotykało wałka, a włosy nie nakładały się na siebie.

Przytrzymaj przez 5–8 sekund, w zależności od tekstury i długości włosów.

- Aby zdjąć urządzenie z włosów, naciśnij zacisk i wysuń urządzenie.
- Pozostaw lok do wystygnięcia zanim przejdziesz do dalszego modelowania.
- Powtórz czynność przy pozostałych pasmach.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA

Urządzenie ma funkcję automatycznego wyłączania dla większego bezpieczeństwa. • Jeśli urządzenie będzie bezczynne przez ponad 20 minut, wyłączy się automatycznie. Aby dalej używać urządzenia, naciśnij przycisk « ⏻ », aby ponownie je włączyć.

MATA TERMOOCHRONNA

Do urządzenia dołączona jest mata chroniąca przed działaniem wysokiej temperatury do stosowania podczas i po zakończeniu stylizacji. Podczas użytkowania nie umieszczaj urządzenia na żadnej powierzchni wrażliwej na ciepło, nawet jeżeli korzystasz z dostarczonej w zestawie maty termoochronnej. Po użyciu naciśnij i przytrzymaj przycisk « ⏻ » przez ok. 1–2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie, i odłącz je. Natychmiast owiń urządzenie w dostarczoną w zestawie matę termoochronną i przed schowaniem go zaczekaj, aż całkowicie ostygnie. Urządzenie należy zawsze trzymać poza zasięgiem dzieci, ponieważ po użyciu może być jeszcze przez pewien czas gorące.

WAŻNE! Rękawica ochronna służy do ochrony palców przed krótkotrwałym kontaktem z wałkiem podczas owijania włosów wokół urządzenia. Pamiętaj, że rękawica termiczna została zaprojektowana wyłącznie w celu zapewnienia ochrony podczas krótkiego kontaktu. Długotrwały kontakt z gorącą powierzchnią spowoduje dyskomfort.

KONSERWACJA

Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, przestrzegaj następujących zaleceń:

- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia – zwiń go luźno z boku.
- Podczas używania urządzenia nie dopuszczaj do zbytniego naprężenia przewodu zasilającego.
- Po zakończeniu użytkowania zawsze odłącz urządzenie od zasilania.

USTAWIENIA TEMPERATURY I FUNKCJA AUTOMATYCZNEJ BLOKADY

Lokówka ma funkcję automatycznej blokady przycisków temperatury dla bezpiecznej i nieprzerywanej stylizacji. Zapobiega przypadkowym zmianom

ustawień podczas pracy, szczególnie w trakcie nawijania włosów.

Aktywacja automatycznej blokady
Po 4 sekundach pracy przyciski „+" i „–" zostaną automatycznie zablokowane.
Dzięki temu uniknie się niezamierzonych zmian temperatury w trakcie stylizacji.

Odblokowanie kontroli temperatury
Aby zmienić temperaturę podczas użytkowania:
- Przytrzymaj przycisk temperatury „+" lub „–" przez 1,5 sekundy.
- Kontrolki temperatury zaczną migać, sygnalizując odblokowanie sterowania.
- Możesz teraz ustawić odpowiednią temperaturę za pomocą przycisków „+" i „–".

USTAWIENIE PAMIĘCI
Urządzenie automatycznie zapamiętuje ostatnio używane ustawienia, co umożliwia szybkie rozpoczęcie stylizacji przy kolejnym użyciu.

ČESKY

Nejprve si přečtěte bezpečnostní pokyny.

KULMA NA VLASY

PRŮVODCE NASTAVENÍM TEPLOTY

K dispozici je pět teplotních stupňů (140–200 °C) pro úpravu různých typů vlasů. Vždy začněte s nižší teplotou a v případě potřeby ji postupně zvyšujte.

- 1x bílá dioda LED – 140 °C (jemné, lámavé vlasy)
- 2x bílá dioda LED – 160°C (barvené nebo melírované vlasy)
- 3x bílá dioda LED – 180°C (středně silné vlasy)
- 4x bílá dioda LED – 190°C (přirozeně kudrnaté nebo vlnité vlasy)
- 5x bílá dioda LED – 200°C (husté, silné vlasy)

NÁVOD K OBSLUZE

- Připojte spotřebič ke vhodnému síťovému napájení.
- Spotřebič zapnete stisknutím tlačítka « ⏻ ».
- K dispozici je pět teplotních stupňů (viz tabulka „Průvodce nastavením teploty" výše). Pokud máte slabé, jemné, odbarvené nebo barvené vlasy, použijte nižší teplotní stupeň. Pro hustší vlasy použijte vyšší teplotu. Při prvním použitím se doporučuje vždy provést test, aby byla vybrána správná teplota pro váš typ vlasů. Začněte od nejnižší teploty a teplotu postupně navyšujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.
- Pomocí tlačítek „+" a „-" vyberte požadovanou teplotu. Bílé LED diody se rozsvítí a zobrazí nastavenou teplotu; budou blikat, dokud nebude dosaženo požadované teploty.
- Spotřebič je připraven k použití, když přestanou blikat kontrolky.
- Z bezpečnostních důvodů spotřebič vždy odkládejte na pevný povrch a použijte přiloženou teplu odolnou podložku. Nepokládejte spotřebič na žádné povrchy citlivé na teplo.
- Před použitím nechte spotřebič zahřát.
- Po použití spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky, umístěte jej do kapsy teplu odolného ochranného obalu a před uložením jej nechte zcela vychladnout.

RADY PRO ÚPRAVU VLASŮ

- Před úpravou rozdělte suché vlasy na rovnoměrné prameny a pročešte je.
- Stiskněte svorku, umístěte kulmu do poloviny pramene vlasů a rovnoměrně rozprostřete vlasy mezi svorkou a válcem.
- Jakmile jsou vlasy na místě, opatrně uvolněte páčku tak, aby byly vlasy bezpečně uchyceny mezi svorkou a válcem. Než uvolníte páčku, naviňte celý pramen vlasů kolem válce.

- Vlasy naviňte kolem válce pod mírným úhlem, aby se spirálovitě obtočily kolem válce. Při navíjení vlasů kolem nástavce se ujistěte, že jsou vlasy rozprostřené rovnoměrně tak, aby se celá část dotýkala nástavce. Snažte se vlasy nepřekrývat.
- V závislosti na struktuře a délce vlasů podržte na místě po dobu 5–8 sekund.
- Chcete-li spotřebič odebrat z vlasů, stiskněte svorku a odtáhněte spotřebič pryč.
- Před další úpravou nechte lokny vychladnout.
- Tento postup opakujte podle potřeby u zbývajících pramenů vlasů.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Tento spotřebič je vybaven funkcí automatického vypnutí pro zvýšení bezpečnosti. Pokud spotřebič není používán déle než 20 minut, automaticky se vypne. Pokud chcete spotřebič i po této době dále používat, jednoduše ho zapněte stiskem tlačítka « ⏻ ».

TEPLU ODOLNÁ PODLOŽKA

Tento spotřebič je dodáván s teplu odolnou ochrannou podložkou k použití během a po úpravě vlasů. Během používání nepokládejte spotřebič na žádný povrch citlivý na teplo, a to ani při použití dodané teplu odolné podložky. Po použití spotřebič vypněte stisknutím a podržením tlačítka « ⏻ » po dobu 1 ~ 2 sekund a vypojte jej ze zásuvky. Okamžitě obalte spotřebič do dodané teplu odolné podložky a před uložením jej nechte zcela vychladnout. Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí, protože po použití zůstane horký několik minut.

DŮLEŽITÉ! Balení obsahuje ochrannou teplu odolnou rukavici, která chrání prsty při krátkodobém kontaktu s válcem při navíjení vlasů kolem spotřebiče. Upozorňujeme, že teplu odolné rukavice jsou navrženy pouze tak, aby poskytovaly ochranu při prvním krátkém kontaktu s horkým povrchem. Při delším kontaktu s horkým povrchem se dostaví potíže.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Chcete-li, aby spotřebič zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující kroky:

- Přívodní kabel nenamotávejte kolem spotřebiče; sviňte jej volně po boku spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič s napnutým přívodním kabelem.
- Po použití vždy vypojte ze zásuvky.

REGULACE TEPLOTY A FUNKCE AUTOMATICKÉHO ZAMYKÁNÍ

Aby bylo zajištěno bezpečná a nepřerušovaná úprava vlasů, je vaše kulma vybavena funkcí automatického zamykání regulace teploty. Tím se zabrání náhodným změnám během používání spotřebiče, zejména při natáčení

vlasů.

Aktivace automatického zamykání
Po 4 sekundách nepřetržitého používání se tlačítka pro nastavení teploty („+“ a „–“) automaticky zamknou.
Tím se zabrání nechtěným změnám teploty během úpravy vlasů.

Odemknutí ovládání teploty
Chcete-li změnit teplotu během používání spotřebiče:
- Stiskněte a podržte tlačítko „+“ nebo „–“ pro nastavení teploty po dobu 1,5 sekundy.
- Kontrolky teploty začnou blikat, což signalizuje, že ovládací prvky jsou nyní odemčené.
- Nyní můžete teplotu nastavit podle potřeby pomocí tlačítek „+“ nebo „–“.

NASTAVENÍ PAMĚTI
Spotřebič se automaticky nastaví na předchozí nastavení použitá pro rychlou úpravu vlasů.

РУССКИЙ

Предварительно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности.

ПЛОЙКА С РЫЧАЖКОМ

РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Для укладки различных типов волос вы можете выбрать одну из 5 настроек температуры (140–200 °C). Всегда начинайте с более низкой температуры и при необходимости постепенно увеличивайте ее.

- 1 белый светодиодный индикатор — 140 °C (тонкие, ломкие волосы)
- 2 белых светодиодных индикатора — 160 °C (окрашенные или мелированные волосы)
- 3 белых светодиодных индикатора — 180 °C (волосы средней текстуры)
- 4 белых светодиодных индикатора — 190 °C (естественно вьющиеся или волнистые волосы)
- 5 белых светодиодных индикаторов — 200 °C (густые, трудно поддающиеся укладке волосы)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Подключите прибор к соответствующей сетевой розетке.
- Чтобы включить прибор, нажмите кнопку «⏻».
- Вы можете выбрать одну из 5 настроек температуры (см. «Руководство по настройке температуры» выше). Если у вас тонкие, ломкие, окрашенные или обесцвеченные волосы, используйте более низкую температуру нагрева. Для густых волос используйте более высокую температуру нагрева. При первом использовании прибора рекомендуется провести тест, чтобы подобрать уровень нагрева, соответствующий вашему типу волос: начните с самого низкого уровня и при необходимости повышайте температуру, пока не достигните желаемого результата
- С помощью кнопок «+» и «-» выберите желаемый температурный режим. При этом загораются белые светодиодные индикаторы, в соответствии с выбранной настройкой: они будут мигать до тех пор, пока прибор не нагреется до заданного уровня.
- Когда светодиодные индикаторы перестают мигать, это означает, что прибор готов к использованию.
- В целях обеспечения безопасности прибор следует класть только на твердую поверхность, защищенную прилагаемым

теплоизоляционным ковриком. Не кладите прибор на поверхности, чувствительные к нагреву.
- Перед использованием прибора дайте ему нагреться.
- Закончив пользоваться прибором, выключите его и отключите от сети. Положите прибор на теплоизоляционный коврик и дайте ему полностью остыть перед тем, как убрать прибор на хранение в карман чехла.

СОВЕТЫ ПО УКЛАДКЕ ВОЛОС
- Разделите сухие волосы на пряди одинаковой толщины и тщательно расчешите их перед укладкой.
- Раскройте зажим, нажав на рычажок, поместите плойку посередине пряди и равномерно распределите волосы между зажимом и нагревательным элементом.
- Равномерно распределив волосы, плавно отпустите рычажок: прядь должна надежно удерживаться между зажимом и нагревательным элементом.
- Перед тем как отпустить рычажок, накрутите всю прядь волос на нагревательный элемент.
- Накручивайте прядь на плойку под небольшим углом: прядь должна располагаться по спирали таким образом, чтобы витки не накладывались один на другой и волосы соприкасались с нагревательным элементом по всей длине пряди.
- Подержите прядь накрученной на плойку в течение 5-8 секунд, в зависимости от типа и длины волос.
- Затем раскройте зажим, нажав на рычажок, и аккуратно извлеките плойку.
- Дайте локону остыть прежде, чем уложить или расчесать его.
- Уложите подобным образом остальные пряди.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для обеспечения дополнительной безопасности прибор оснащен устройством автоматического выключения: если плойкой не пользоваться в течение примерно 20 минут, она автоматически выключается. Если вы хотите продолжить пользоваться прибором по истечении этого времени, снова включите плойку, нажав кнопку «⏻».

ТЕПЛОИЗОЛЯЦИОННЫЙ КОВРИК

Прибор поставляется в комплекте с теплозащитным ковриком для использования как в процессе укладки, так и по его окончании. В процессе пользования прибором не кладите его на поверхность, чувствительную к нагреву, даже если она защищена ковриком, включенным в

комплект поставки. Закончив пользоваться прибором, выключите его, нажав кнопку « ⏻ » и удерживая ее в нажатом положении в течение 1-2 секунд, затем отключите прибор от сети. Сразу же оберните плойку теплоизоляционным ковриком и дайте ей полностью остыть перед тем, как убрать на хранение. Прибор остается горячим в течение нескольких минут: держите его в местах, недоступных для детей.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! В комплект поставки прибора входит теплозащитная перчатка, которая помогает защитить пальцы при кратковременном контакте с горячей поверхностью прибора во время укладки. Пожалуйста, обратите внимание: перчатка предназначена для защиты только при непродолжительном прикосновении. Длительный контакт с горячей поверхностью прибора может вызвать ощущение дискомфорта.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания прибора в оптимальном рабочем состоянии соблюдайте, пожалуйста, следующие правила:

- Не накручивайте шнур питания вокруг прибора: скрутите его свободными кольцами и храните рядом с прибором.
- Не пользуйтесь прибором на большом расстоянии от розетки: шнур не должен быть натянутым.
- Закончив пользоваться прибором, обязательно отключайте его от сети.

ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРНОГО РЕЖИМА И ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ БЛОКИРОВКИ

Для обеспечения безопасной и бесперебойной укладки плойка оснащена функцией автоматической блокировки регулирования температуры. Это предотвращает непреднамеренные изменения настроек нагрева во время использования прибора, в частности в процессе накручивания волос.

Активация автоматической блокировки

После 4 секунд непрерывного использования прибора автоматически блокируются кнопки регулировки температуры («+» и «–»).

Это помогает избежать непреднамеренного изменения настроек температуры во время укладки.

Разблокировка регуляторов температуры

При необходимости изменить настройку температуры в процессе использования прибора:

- Нажмите кнопку «+» или «–» и удерживайте ее в нажатом

положении в течение 1,5 секунд.

- Световые индикаторы температуры начнут мигать, сигнализируя о том, что настройки уровня нагрева разблокированы.
- Теперь вы можете отрегулировать температуру нагрева по своему желанию с помощью кнопки «+» или «–».

ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

При включении прибора он автоматически выбирает настройку температуры, которую вы использовали перед последним выключением.

Щипцы для укладки волос
Производитель: Бэбилис САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция
Сделано в Китае

TÜRKÇE

Önce güvenlik talimatlarını okuyun.

BUKLE MAŞALARI

SICAKLIK AYAR KILAVUZU

Çeşitli saç tiplerini şekillendirmek için (140–200°C) arasında seçim yapmak üzere 5 ısı ayarı bulunmaktadır. Her zaman daha düşük bir sıcaklıktan başlayın ve gerekirse kademeli olarak artırın.

- 1x beyaz LED – 140°C (Ince, kırılgan saç)
- 2x beyaz LED – 160°C (Boyalı ya da Vurgulanmış saç)
- 3x beyaz LED – 180°C (Orta dokulu saç)
- 4x beyaz LED – 190°C (Doğal kıvırcık ya da dalgalı saç)
- 5x beyaz LED – 200°C (Kalın, sert dokulu saç)

KULLANIM TALİMATLARI

- Cihazın fişini uygun bir şebeke prizine bağlayın.
- Cihazı açmak için « ⏻ » düğmesine basın.
- Seçim yapılacak 5 sıcaklık ayarı bulunmaktadır (Yukarıdaki 'Sıcaklık Ayar Kılavuzu' na bakınız). Hassas, ince, rengi açılmış veya boyalı saçlar için daha düşük ısı ayarlarını kullanın. Daha kalın telli saçlar için daha yüksek ısı ayarlarını kullanın. Saç tipine göre doğru sıcaklığın kullanıldığından emin olmak için ilk kullanımda her zaman bir test yapılması önerilir. En düşük ayarda başlayın ve istenen sonuç elde edilene kadar sıcaklığı artırın.
- Gerekli sıcaklık ayarını seçmek için '+' ve '–' düğmelerini kullanın. Beyaz LED'ler sıcaklık ayarını göstermek üzere yanacaktır; bunlar gerekli sıcaklığa ulaşana kadar yanıp sönecektir.
- Işık yanıp sönmeyi bıraktığında cihaz kullanıma hazırdır.
- Güvenlik için verilen ısı matını kullanarak sert bir yüzeye yerleştirin. Cihazı ısıya karşı hassas hiçbir yüzey üzerine koymayın.
- Kullanmanda önce cihazın ısınmasın izin verin.
- Kullanımdan sonra, cihazı kapatın ve prizden çekin, ısı kılıfının cebine yerleştirin ve saklamak üzere kaldırmadan önce tamamen soğumasına izin verin.

ŞEKİLLENDİRME TAVSİYESİ

- Saçı eşit bölümlere ayırın ve şekillendirmeden önce tarayın.
- Mandalı bastırın ve maşayı saç bölümünün ortasına yerleştirin ve saçı mandal ile silindir arasında eşit olarak yayın.
- Saçları dikkatle yerleştirdiğinizde mandalı bırakarak saçın mandal ile silindir arasında sıkı bir şekilde tutulmasını sağlayın. Mandalı bırakmadan önce tüm saç bölümünü silindirin etrafına sarın.
- Saçı hafif bir açıyla silindirin etrafına saçlar spiral bir hareketle silindirin etrafında olacak şekilde sarın. Saçı silindirin etrafına sararken saçın eşit dağıtılarak tüm bölümün silindire temas ettiğinden emin olun ve saçları üst üste getirmemeye çalışın.
- Saçın dokusu ve uzunluğuna bağlı olarak 5–8 saniye kadar bekleyin.
- Maşayı saçtan çıkarmak için

mandalı bastırın ve maşayı çekin.
- Daha fazla şekillendirmeden önce buklenin soğumasını bekleyin.
- Kalan bölümlerde gerektiği kadar aynı adımları tekrarlayın.

OTOMATİK KAPANMA

Bu cihazda, ek güvenlik için otomatik kapatma işlevi bulunmaktadır. Cihaz yaklaşık 20 dakikadan daha uzun bir süre kullanılmazsa, otomatik olarak kapanacaktır. Cihazı bu süre sonrasında kullanmaya devam etmek isterseniz, gücü tekrar açmak için « ⏻ » düğmesine basmanız yeterlidir.

ISIYA KARŞI KORUYUCU MAT

Cihaz, şekillendirme sırasında ve sonrasında kullanılmak üzere bir ısıya karşı koruyucu matı ile birlikte gelir. Kullanım sırasında, verilen ısı matını kullanırken bile bu cihazı ısıya duyarlı herhangi bir yüzeyin üzerine koymayın. Kullanım sonrasında cihazı kapatmak için « ⏻ » düğmesini 1 ~ 2 saniye basılı tutun ve cihazın fişini prizden çekin. Cihazı hemen verilen ısı matına sarın ve ileride kullanmak için saklamadan önce tamamen soğumasını bekleyin. Birkaç dakika sıcak kalacağı için çocukların erişemeyeceği bir yerde saklamaya devam edin.

ÖNEMLİ! Saçı cihaza sararken parmakları silindir ile geçici temastan korumaya yardımcı olmak için bir ısıya karşı koruyucu eldiven tedarik edilmiştir. Lütfen ısıya karşı koruyucu eldivenin yalnızca ilk temas koruması sağlamak için tasarlandığını unutmayın. Sıcak yüzey ile uzun süreli temas rahatsızlığa neden olacaktır.

BAKIM VE ONARIM

Cihazınızı mümkün olan en iyi durumda tutmaya yardımcı olmak için aşağıdaki adımları izleyin:
- Kabloyu cihazın etrafına sarmayın, bunun yerine kabloyu cihazın yan tarafından gevşek bir şekilde dolayın.
- Cihazı prizden uzakta kullanmayın.
- Kullandıktan sonra daima fişini çekin.

SICAKLIK KONTROLÜ VE OTO. KİLİTLEME ÖZELLİĞİ

Güvenli ve kesintisiz şekillendirmeyi temin etmek için bukle maşanız sıcaklık kontrolleri için bir oto. kilitleme işlevini içermektedir. Bu alet kullanımdayken özellikle saç sarma sırasında kazayla değişiklik yapılmasını önler.

Oto. Kilitlemenin Etkinleşmesi

4 saniyelik sürekli kullanımın ardından, sıcaklık düğmeleri ('+' ve '–') otomatik olarak kilitlenecektir. Bu saç şekillendirme sırasında istem dışı sıcaklık ayarlamaların önlenmesine yardımcı olur.

Sıcaklık Kontrollerinin Kilidinin Açılması

Cihaz kullanımdayken sıcaklığı değiştirmek için:
- '+' veya '–' sıcaklık düğmesini 1,5 saniye süreyle basılı tutun.
- Sıcaklık göster ışıkları kontrollerin kilidinin artık açık olduğunu göstermek için yanıp sönecektir.
- rtık '+' veya '–' düğmelerini kullanarak istediğiniz sıcaklığı ayarlayabilirsiniz.

HAFIZA AYARI
Cihaz hızlı saç şekillendirme için varsayılan olarak önceki kullanımın ayarlarına ayarlı olacaktır.

LIETUVIŲ

Prieš naudodami prietaisą įdėmiai perskaitykite jo saugos instrukcijas.

PLAUKŲ SUKIMO ŽNYPLĖS

TEMPERATŪROS NUSTATYMO VADOVAS

Galima pasirinkti 5 karščio nustatymus (140–200°C), skirtus įvairių tipų plaukams formuoti. Visada pradėkite nuo žemesnės temperatūros ir, jei reikia, palaipsniui ją didinkite.

- 1 baltas šviesos diodas – 140°C (ploniems, trapiems plaukams)
- 2 balti šviesos diodai – 160°C (dažytiems arba paryškintiems plaukams)
- 3 balti šviesos diodai – 180°C (vidutinio storio plaukams)
- 4 balti šviesos diodai – 190°C (natūraliai garbanotiems arba banguotiems plaukams)
- 5 balti šviesos diodai – 200°C (storiems, šiurkštiems plaukams)

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- Įjunkite prietaisą į tinkamą elektros lizdą.
- Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką « ⏻ ».
- Galima pasirinkti 5 temperatūros nustatymus (žr. pirmiau pateiktą lentelę „Temperatūros nustatymo vadovas“). Švelniems, ploniems, šviesintiems ar dažytiems plaukams naudokite mažesnius karščio nustatymus. Jei plaukai storesni, naudokite didesnius karščio nustatymus. Rekomenduojama visada atlikti bandymą prieš naudojant pirmą kartą, kad būtų užtikrinta, jog naudojama tinkama temperatūra tam tikram plaukų tipui. Pradėkite nuo žemiausios temperatūros ir ją didinkite, kol pasieksite norimą rezultatą.
- Mygtukais „+“ ir „–“ pasirinkite reikiamą temperatūrą. Užsidegs balti šviesos diodai rodydami temperatūros nustatymą; jie mirksės, kol bus pasiekta reikiama temperatūra.
- Prietaisas bus paruoštas naudoti, kai šviesa nustos mirgėti.
- Saugumo sumetimais visada dėkite prietaisą ant tvirto paviršiaus, naudodami pridedamą apsauginį kilimėlį nuo karščio. Naudodami, nedėkite prietaiso ant jokių karščiui neatsparių paviršių.
- Prieš naudodami palaukite, kol prietaisas įkais.
- Po naudojimo prietaisą išjunkite ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Įdėkite prietaisą į apsauginio kilimėlio kišenę. Prieš padėdami prietaisą į vietą palaukite, kol jis visiškai atvės.

PLAUKŲ FORMAVIMO PATARIMAI

- Tolygiai padalykite sausus plaukus ir iššukuokite prieš formuodami šukuoseną.
- Nuspauskite svirtį ir pridėkite žnyples ties sruogos viduriu; tolygiai paskirstykite plaukus tarp svirties ir cilindro.
- Kai plaukai bus paskirstyti, atsargiai nuleiskite svirtį, kad ji prispaustų plaukus prie cilindro. Prieš nuleisdami svirtį, apvynio-

kite visą sruogą aplink cilindrą.
- Plaukus aplink cilindrą vyniokite spiraliniu judesiu, pakreipę žnyples nedideliu kampu. Sukant plaukus aplink cilindrą plaukai turi būti paskirstyti tolygiai, kad visa sruoga padengtų cilindrą; plaukai neturi persidengti.
- Priklausomai nuo plaukų tekstūros ir ilgio, palaikykite susuktus plaukus 5–8 sekundes.
- Norėdami ištraukti žnyples iš plaukų, paspauskite svirtį ir išimkite žnyples.
- Prieš toliau formuodami garbanas leiskite joms atvėsti.
- Pagal poreikį pakartokite procedūrą su likusiomis sruogomis.

AUTOMATINIS IŠJUNGIMAS

Šis prietaisas turi automatinio išsijungimo funkciją, kad būtų užtikrintas didesnis saugumas. Jei prietaisas nenaudojamas ilgiau nei 20 minučių, jis automatiškai išsijungs. Jei praėjus šiam laikui vėl norėsite naudoti prietaisą, tiesiog paspauskite mygtuką « ⏻ », kad įjungtumėte maitinimą.

APSAUGINIS KILIMĖLIS NUO KARŠČIO

Kartu su prietaisu tiekiamas apsauginis kilimėlis nuo karščio. Jis naudojamas formuojant plaukus ir baigus šią procedūrą. Naudodami prietaisą nedėkite jo ant karščiui jautrių paviršių, net jei naudojate apsauginį kilimėlį nuo karščio. Po naudojimo paspauskite mygtuką « ⏻ » ir laikykite jį nuspaustą 1 ~ 2 sekundes, kad išjungtumėte prietaisą. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Nedelsiant suvyniokite prietaisą į apsauginį kilimėlį nuo karščio ir prieš padėdami į saugojimo vietą palaukite, kol prietaisas visiškai atvės. Laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes prietaisas kelias minutes išlieka karštas.

SVARBU! Pridedama nuo karščio apsauganti pirštinė, kuri padeda apsaugoti pirštus nuo laikino sąlyčio su cilindru, kai plaukai vyniojami aplink prietaisą. Atkreipkite dėmesį, kad apsauginė pirštinė nuo karščio yra skirta tik pradinei apsaugai nuo sąlyčio. Ilgesnį laiką liečiant karštą paviršių bus jaučiamas diskomfortas.

NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

Kad prietaisas būtų kuo geresnės būklės:
- Nevyniokite laido aplink prietaisą. Laidą laisvai suvyniokite šalia prietaiso.
- Nenaudokite prietaiso būdami toli nuo maitinimo šaltinio, įtempę laidą.
- Baigę naudoti, visada ištraukite kištuką iš elektros tinklo.

TEMPERATŪROS KONTROLĖ IR AUTOMATINIO UŽRAKTO FUNKCIJA

Siekiant užtikrinti saugią ir nepertraukiamą plaukų formavimo procedūrą, prietaisas turi automatinio temperatūros nustatymų užrakto funkciją. Ši funkcija apsaugo nuo atsitiktinio temperatūros pakeitimo naudojant prietaisą, ypač vyniojant plaukus.

Automatinio užrakto įjungimas

Po 4 sekundžių nepertraukiamo

naudojimo temperatūros mygtukai („+“ ir „–“) automatiškai užsifiksuoja.
Tai padeda išvengti netyčinio temperatūros pakeitimo atliekant plaukų formavimą.

Temperatūros nustatymų užrakto išjungimas
Norėdami pakeisti temperatūrą, kai naudojate prietaisą:
- Paspauskite ir laikykite nuspaudę temperatūros mygtuką „+“ arba „–“ 1,5 sekundės.
- Temperatūros indikatoriaus lemputės mirksės, rodydamos, kad nustatymų užrakto funkcija išjungta.
- Dabar galite pasirinkti norimą temperatūrą paspausdami mygtukus „+“ arba „–“.

ATMINTIES FUNKCIJA
Kad sutaupytumėte laiko, kai vėl naudosite prietaisą, automatiškai bus įjungti ankstesni temperatūros nustatymai, kuriuos pasirinkote paskutinį kartą naudodami prietaisą.

ROMÂNĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza aparatul.

CLEȘTE PENTRU ONDULAT PĂRUL

GHID DE SETARE A TEMPERATURII

Există 5 setări de căldură din care puteți alege (140–200 °C) pentru coafarea diferitelor tipuri de păr. Începeți întotdeauna cu o temperatură mai scăzută și creșteți-o treptat, dacă este necesar.

- 1 LED alb – 140 °C (păr fin, fragil)
- 2 LED-uri albe – 160 °C (păr vopsit sau cu șuvițe)
- 3 LED-uri albe – 180 °C (păr cu textură medie)
- 4 LED-uri albe – 190 °C (păr natural creț sau ondulat)
- 5 LED-uri albe – 200 °C (păr gros și aspru)

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Conectați aparatul la o priză adecvată.
- Pentru a-l porni, apăsați butonul « ⏻ ».
- Aveți la dispoziție 5 setări de temperatură (consultați tabelul „Ghid de setare a temperaturii" de mai sus). Pentru părul delicat, fin, decolorat sau vopsit, utilizați setările de căldură mai scăzute. Pentru părul mai gros, folosiți o setare de căldură mai mare. Este recomandat să efectuați întotdeauna un test la prima utilizare pentru a vă asigura că folosiți temperatura corectă pentru tipul dvs. de păr. Începeți cu cea mai mică setare și creșteți temperatura până când se obține rezultatul dorit.
- Utilizați butoanele „+" și „-" pentru a selecta temperatura dorită. LED-urile albe se vor aprinde pentru a indica setarea temperaturii; acestea vor clipi până când se atinge temperatura dorită.
- Aparatul este gata de utilizare când lumina nu mai clipește.
- Pentru siguranță, așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, folosind covorașul termic furnizat. Nu așezați aparatul pe suprafețe sensibile la căldură.
- Lăsați aparatul să se încălzească înainte de utilizare.
- După utilizare, opriți și deconectați aparatul, introduceți-l în buzunarul învelișului termic și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l depozita.

SFATURI DE COAFARE

- Împărțiți părul uscat în șuvițe egale și periați bine înainte de coafare.
- Apăsați clema și așezați cleștele la jumătatea șuviței de păr, apoi distribuiți părul uniform între clemă și cilindru.
- Odată ce părul este în poziție, dați drumul cu grijă pârghiei, astfel încât părul să fie ținut bine între clemă și cilindru. Înfășurați întreaga șuviță de păr în jurul cilindrului, după care dați drumul pârghiei.
- Înfășurați părul în jurul cilindrului la un mic unghi, astfel încât

părul să se înfășoare în jurul cilindrului într-o mișcare în spirală. Pe măsură ce înfășurați părul în jurul cilindrului, asigurați-vă că acesta este distribuit uniform, astfel încât întreaga șuviță să atingă cilindrul; încercați să nu suprapuneți părul.

- Țineți în poziție timp de 5–8 secunde, în funcție de textura și lungimea părului.
- Pentru a scoate cleștele din păr, apăsați clema și îndepărtați cleștele.
- Lăsați bucla să se răcească înainte de a continua coafarea.
- Repetați operațiunea după cum este necesar pe restul șuvițelor.

OPRIREA AUTOMATĂ

Pentru mai multă siguranță, aparatul are o funcție de oprire automată. Dacă rămâne nefolosit mai mult de aproximativ 20 minute, acesta se va opri automat. Dacă doriți să continuați să utilizați aparatul după acest timp, apăsați pur și simplu butonul « ⏻ » pentru a-l porni.

COVORAȘUL DE PROTECȚIE TERMICĂ

Aparatul este livrat cu un covoraș termic pentru protecție în timpul coafării și după ea. În timpul utilizării, nu așezați aparatul pe nicio suprafață sensibilă la căldură, chiar și atunci când folosiți covorașul termic furnizat. După utilizare, apăsați și țineți apăsat butonul « ⏻ » timp de 1 ~ 2 secunde pentru a opri aparatul și apoi deconectați-l de la priză. Înfășurați imediat aparatul în covorașul termic furnizat și lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l depozita. Continuați să păstrați aparatul ferit de copii, deoarece va rămâne fierbinte timp de câteva minute.

IMPORTANT! A fost furnizată o mănușă de protecție termică pentru a proteja degetele de contactul temporar cu cilindrul atunci când se înfășoară părul în jurul aparatului. Vă rugăm să rețineți că mănușa de protecție termică este concepută doar pentru a oferi protecție la contactul inițial. Contactul prelungit cu suprafața fierbinte duce la disconfort.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Pentru a vă ajuta să păstrați aparatul în cea mai bună stare posibilă, urmați pașii de mai jos:

- Nu înfășurați cablul în jurul aparatului, ci strângeți-l liber pe lângă el.
- Nu utilizați aparatul la distanță mare de priza de curent.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.

CONTROLUL TEMPERATURII ȘI FUNCȚIA DE BLOCARE AUTOMATĂ

Pentru a asigura o coafare sigură și neîntreruptă, ondulatorul dvs. include o funcție de blocare automată pentru controlul temperaturii. Aceasta previne modificările accidentale în timpul utilizării aparatului, în special în timpul înfășurării părului.

Activarea blocării automate

După 4 secunde de utilizare continuă, butoanele de temperatură („+" și „–") se vor

bloca automat.
Acest lucru ajută la evitarea ajustărilor neintenționate ale temperaturii în timpul coafării.

Deblocarea comenzilor de temperatură
Pentru a modifica temperatura în timpul utilizării dispozitivului:
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de temperatură „+" sau „–" timp de 1,5 secunde.
- Indicatoarele de temperatură vor clipi, semnalând că comenzile sunt deblocate.
- Acum puteți regla temperatura dorită folosind butoanele „+" sau „–".

SETAREA MEMORIEI
Unitatea va reveni la setările anterioare utilizate pentru coafarea rapidă.

LATVIETIS

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus.

LOKŠĶĒRES

PADOMI TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANAI

Ierīcei ir pieejami 5 dažādi temperatūras iestatījumi (140 – 200 °C), kas piemēroti dažādu tipu matu ieveidošanai. Ieteicams vienmēr sākt ar zemāku temperatūru un to pakāpeniski palielināt, ja nepieciešams.

- 1 balta LED – 140 °C (smalkiem, trausliem matiem)
- 2 baltas LED – 160 °C (krāsotiem matiem vai matiem ar iekrāsotām šķipsnām)
- 3 baltas LED – 180 °C (vidējas tekstūras matiem)
- 4 baltas LED – 190 °C (dabiski cirtainiem matiem)
- 5 baltas LED – 200 °C (bieziem, raupjiem matiem)

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Iespraudiet ierīci piemērotā elektrotīkla kontaktligzdā.
- Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet pogu « ⏻ ».
- Iespējams izvēlēties no 5 dažādiem temperatūras iestatījumiem (skat. tabulu "Padomi temperatūras iestatīšanai" augstāk). Smalkiem, trausliem, balinātiem vai krāsotiem matiem izmantojiet zemāku temperatūru. Biezākiem matiem izmantojiet augstāku temperatūru. Pirmajā lietošanas reizē vienmēr ieteicams izmēģināt dažādus temperatūras iestatījumus, lai atrastu matu veidam piemērotāko temperatūru. Sāciet ar zemāko iestatījumu un pakāpeniski palieliniet temperatūru, līdz tiek sasniegts vēlamais rezultāts.
- Izmantojiet "+" un "–" pogas, lai atlasītu nepieciešamo temperatūru. Baltie LED indikatori parāda temperatūras iestatījumu; tie mirgo, līdz tiek sasniegta vajadzīgā temperatūra.
- Ierīce ir gatava lietošanai, kad LED gaismas pārstāj mirgot.
- Drošības apsvērumu dēļ ierīce vienmēr jānovieto uz stabilas un siltumizturīgas virsmas, izmantojot komplektācijā iekļauto siltuma paliktni. Nenovietojiet ierīci uz virsmām, kuras var sabojāt karstums.
- Pirms lietošanas pagaidiet, līdz ierīce uzsilst.
- Pēc lietošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet to no kontaktligzdas, ievietojiet ierīci siltuma paliktņa kabatiņā, pagaidiet, līdz tā atdziest, un tad uzglabājiet drošā vietā.

PADOMI MATU VEIDOŠANAI

- Pirms veidošanas sadaliet sausos matus vienādās šķipsnās un izķemmējiet.
- Nospiediet sviru un novietojiet lokšķēres matu šķipsnas viduspunktā, un vienmērīgi sadaliet matus starp sviru un sildelementa cilindru.
- Kad mati ir pareizi novietoti, uzmanīgi atlaidiet sviru – tā, lai mati tiktu stingri noturēti starp

sviru un sildelementa cilindru. Pirms atlaist sviru, aptiniet visu matu šķipsnu ap sildelementa cilindru.

- Mati ap sildelementa cilindru jāaptin nedaudz slīpi – tā, lai mati veidotos spirāles formā. Tinot matus ap sildelementa cilindru, pievērsiet uzmanību, lai mati būtu vienmērīgi sadalīti, un visa šķipsna pieskartos sildelementa cilindram; izvairieties no matu pārklāšanās.
- Turiet matus šajā pozīcijā 5–8 sekundes – atkarībā no matu tekstūras un garuma.
- Tad nospiediet sviru un viegli izvelciet lokšķēres no matiem.
- Pirms ķemmēt cirtu, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Atkārtojiet šos soļus visām pārējām matu šķipsnām.

AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANA

Ierīce drošības apsvērumu dēļ ir aprīkota ar automātiskas izslēgšanās funkciju. Ja ierīce netiek lietota ilgāk par 20 minūtēm, tā automātiski izslēdzas. Ja vēlaties pēc tam atkal lietot ierīci, vienkārši nospiediet pogu « ⏻ », lai ieslēgtu ierīci.

SILTUMA AIZSARDZĪBAS PALIKTNIS

Ierīce tiek piegādāta kopā ar siltuma aizsardzības paliktni, ko var lietot gan matu veidošanas laikā, gan pēc tam. Lietošanas laikā nenovietojiet ierīci uz virsmām, kuras var sabojāt karstums – arī tad, ja lietojat komplektācijā iekļauto siltuma paliktni. Pēc lietošanas nospiediet un turiet nospiestu pogu « ⏻ » 1 ~ 2 sekundes, lai izslēgtu ierīci, un pēc tam atvienojiet to no elektrības tīkla. Uzreiz ietiniet ierīci komplektācijā iekļautajā siltuma paliktnī, pagaidiet, līdz ierīce pilnībā atdziest, un tikai tad to uzglabājiet. Nodrošiniet, lai ierīcei nevarētu piekļūt bērni – ierīce vēl vairākas minūtes būs karsta.

SVARĪGI! Komplektācijā ir iekļauts siltuma aizsardzības cimds, kas palīdz aizsargāt pirkstus no īslaicīgas saskares ar ierīces uzkarsēto daļu matu aptīšanas laikā. Ņemiet vērā, ka šis cimds aizsargā tikai no īslaicīgas sākotnējās pieskaršanās. Ilgstoša pieskaršanās uzkarsētajai ierīces virsmai izraisīs diskomfortu.

APKOPE

Lai uzturētu ierīci optimālā stāvoklī, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Netiniet vadu ap ierīci, bet gan brīvi saritiniet to blakus ierīcei.
- Neizmantojiet ierīci pārāk tālu no barošanas avota.
- Vienmēr pēc lietošanas atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.

TEMPERATŪRAS REGULĒŠANA UN AUTOMĀTISKĀS BLOĶĒŠANAS FUNKCIJA

Lai garantētu drošu matu veidošanu bez nevajadzīgiem pārtraukumiem, matu veidotājam ir iebūvēta automātiskā bloķēšanas funkcija temperatūras regulēšanas pogām. Tā ļauj izvairīties no nejauši veiktām izmaiņām ierīces lietošanas laikā, jo īpaši matu aptīšanas laikā.

Automātiskās bloķēšanas aktivizēšana

Pēc 4 nepārtrauktas lietošanas sekundēm temperatūras pogas (“+” un “–”) tiks automātiski bloķētas.
Tas palīdz novērst nejaušu temperatūras mainīšanu matu veidošanas laikā.

Temperatūras regulēšanas pogu atbloķēšana
Lai mainītu temperatūru ierīces lietošanas laikā:
- Turiet “+” vai “–” temperatūras pogu nospiestu 1,5 sekundes.
- Temperatūras indikatora gaismas sāks mirgot, norādot, ka temperatūras regulēšana ir atbloķēta.
- Tagad varat noregulēt temperatūru, izmantojot “+” vai “–” pogas.

ATMIŅAS IESTATĪJUMS
Kad ierīce tiek ieslēgta, tā automātiski atcerēsies pēdējo izmantoto temperatūru.

EESTLANE

Enne seadme mistahes kasutamist lugege tähelepanelikult läbi ohutusjuhised.

Lokitangid

TEMPERATUURI SEADISTAMISE JUHISED

Valida saab 5 kuumuse astme vahel (140–200°C), mis sobivad erinevat tüüpi juuste stiliseerimiseks. Alustage alati madalamast temperatuurist ja vajadusel tõstke seda järk-järgult.

- 1 valge LED-tuli – 140 °C (õhukesed haprad juuksed)
- 2 valget LED-tuld – 160 °C (värvitud või triibutatud juuksed)
- 3 valget LED-tuld – 180 °C (keskmise tekstuuriga juuksed)
- 4 valget LED-tuld – 190 °C (loomulikult lokkis või laines juuksed)
- 5 valget LED-tuld – 200 °C (paksud juuksed)

KASUTUSJUHEND

- Ühendage seade sobivasse pistikupessa.
- Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu « ⏻ ».
- Valida saab 5 temperatuuri seadistuse vahel (vt ülalolevat tabelit „Temperatuuri seadistamise juhised"). Õrnade, õhukeste, blondeeritud või värvitud juuste puhul kasutage madalamat kuumuse astet. Paksemate juuste puhul kasutage kõrgemat kuumuse astet. Soovitame alati enne esmakordset kasutamist teha katse, et tagada juuksetüübile sobiva temperatuuri kasutamine. Alustage madalaimast seadistusest ja tõstke temperatuuri, kuni soovitud tulemus on saavutatud.
- Soovitud temperatuuri valimiseks kasutage nuppe „+" ja „–". Valged LED-tuled süttivad, näitamaks temperatuuri seadistust, ja vilguvad seni, kuni soovitud temperatuur on saavutatud.
- Seade on kasutamiseks valmis, kui tuli enam ei vilgu.
- Ohutuse tagamiseks asetage seade alati kindlale pinnale, kasutades komplekti kuuluvat kuumakaitsematti. Ärge asetage seadet kuumatundlikele pindadele.
- Laske seadmel enne kasutamist soojeneda.
- Pärast kasutamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust. Enne hoiustamist asetage seade kuumakindlasse ümbrisesse ja laske täielikult jahtuda.

STILISEERIMISE SOOVITUSED

- Kammige kuivad juuksed enne stiliseerimist läbi ja jaotage ühtlasteks salkudeks.
- Vajutage hooba ja asetage tangid juuksesalgu keskele ning jaotage juuksed klambri ja toru vahel ühtlaselt.
- Kui juuksed on paigas, vabastage ettevaatlikult hoob, nii et juuksed on kindlalt klambri ja toru vahel. Keerake kogu juuksesalk toru ümber, enne kui hoova vabastate.
- Keerake juuksesalk toru ümber kerge nurga all, nii et see moodustab spiraali. Juuksesalgu toru

ümber keeramisel veenduge, et see oleks ühtlase kihina, nii et kogu salk puudutab toru. Püüdke juukseid mitte üksteise peale sättida.
- Hoidke 5–8 sekundit sõltuvalt juuste tekstuurist ja pikkusest.
- Tangide eemaldamiseks vajutage hooba ja tõmmake tangid eemale.
- Enne edasist stiliseerimist laske lokil jahtuda.
- Korrake vastavalt vajadusele teistel juuksesalkudel.

AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS
Seadmel on suurema ohutuse tagamiseks automaatne väljalülituse funktsioon. Kui seadet enam kui 20 minuti vältel ei kasutata, lülitub see automaatselt välja. Kui soovite seadet selle aja möödudes edasi kasutada, vajutage toite sisselülitamiseks nuppu « ⏻ ».

KUUMAKAITSEMATT
Seadmega on kaasas on kuumakaitsematt, mida saab kasutada nii stiliseerimise ajal kui ka pärast seda. Ärge asetage seadet kasutamise ajal kuumatundlikule pinnale, isegi juhul, kui kasutate komplekti kuuluvat kuumakaitsematti. Pärast kasutamist lülitage seade välja, hoides nuppu « ⏻ » 1 ~ 2 sekundit all, ja eemaldage vooluvõrgust. Mähkige seade komplekti kuuluvasse kuumakaitsematti ja enne hoiustamist laske seadmel täielikult jahtuda. Hoidke seade laste käeulatusest eemal, kuna see püsib kuumana mitu minutit.
OLULINE! Komplekti kuulub kuumakaitsekinnas, et kaitsta sõrmi ajutise kokkupuute eest lokitangide toruga, kui keerate juukseid seadme ümber. Võtke arvesse, et kuumakaitsekinnas pakub ainult esialgset kaitset kokkupuute eest. Pikaajaline kokkupuude kuuma pinnaga põhjustab ebamugavust.

HOOLDUS
Seadme parima võimaliku seisukorra tagamiseks järgige allpool toodud juhiseid.
- Ärge keerake juhet ümber seadme, vaid kerige juhe lõdvalt seadme kõrvale kokku.
- Ärge kasutage seadet nii, et toitejuhe on pingule tõmmatud.
- Pärast kasutamist eemaldage seade alati vooluvõrgust.

TEMPERATUURI REGULEERIMINE JA AUTOMAATSE LUKUSTUSE FUNKTSIOON
Ohutu ja segamatu stiliseerimise tagamiseks on teie lokitangidel temperatuurinuppude automaatne lukustusfunktsioon. See hoiab ära tahtmatuid muudatusi seadme kasutamise ajal, eriti juuste keeramise ajal ümber lokitangide.

Automaatse lukustuse aktiveerimine
Pärast 4 sekundit pidevat kasutamist lukustuvad temperatuurinupud („+“ ja „–“) automaatselt.
See aitab ära hoida soovimatuid temperatuurimuudatusi stiliseerimise ajal.

Temperatuurinuppude lukustuse vabastamine
Temperatuuri muutmiseks seadme kasutamise ajal tehke järgmist.

- Hoidke temperatuurinuppu „+“ või „–“ 1,5 sekundit all.
- Temperatuuri märgutuled vilguvad, mis näitab, et nuppude lukustus on vabastatud.
- Nüüd saate temperatuuri vastavalt soovile reguleerida, kasutades nuppe „+“ või „–“.

MÄLU SEADISTUS

Seade lähtestatakse viimati kasutatud seadetele, et tagada kiire stiliseerimine.

HRVATSKI

Prije svake uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sigurnosne upute.

Uvijači

UPUTE ZA POSTAVLJANJE TEMPERATURE

Možete birati između 5 postavki temperature (140 do 200 °C) za stiliziranje različitih tipova kose. Uvijek počnite s nižom temperaturom i postupno je povećavajte ako je potrebno.

- 1x bijela LED lampica – 140 °C (tanka, lomljiva kosa)
- 2 bijele LED lampice – 160 °C (obojana ili pramenovana kosa)
- 3 bijele LED lampice – 180 °C (srednje teksturirana kosa)
- 4 bijele LED lampice – 190 °C (prirodno kovrčava ili valovita kosa)
- 5 bijelih LED lampica – 200 °C (gusta, gruba kosa)

UPUTE ZA RAD

- Uključite aparat u odgovarajuću električnu utičnicu.
- Za uključivanje uređaja pritisnite gumb « ⏻ ».
- Možete birati između 5 postavki temperature (pogledajte tablicu „Upute za postavljanje temperature" iznad). Za osjetljivu, tanku, izbijeljenu ili obojenu kosu koristite niže postavke temperature. Za gušću kosu koristite više postavke temperature. Preporučuje se uvijek napraviti test pri prvoj upotrebi kako biste bili sigurni da se koristi ispravna temperatura za tip kose. Počnite na najnižoj postavci i povećavajte temperaturu dok ne postignete željeni rezultat.
- Pomoću gumba „+" i „-" odaberite željenu temperaturu. Bijele LED lampice svijetle kako bi prikazale postavku temperature; treptat će dok se ne postigne željena temperatura.
- Aparat je spreman za upotrebu kada lampica prestane treperiti.
- Uvijek ga postavite na čvrstu površinu radi sigurnosti, koristeći priloženu grijaću podlogu. Ne stavljajte uređaj na površine osjetljive na toplinu.
- Prije upotrebe pustite da se uređaj zagrije.
- Nakon upotrebe isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje, stavite ga u džep termoizolacijske folije i ostavite da se potpuno ohladi prije spremanja.

SAVJETI ZA STILIZIRANJE

- Suhu kosu ravnomjerno podijelite i pročešljajte prije stiliziranja.
- Pritisnite stezaljku i postavite uvijač na pola dijela kose te ravnomjerno rasporedite kosu između stezaljke i cijevi.
- Nakon što je kosa na mjestu, pažljivo otpustite polugu kako bi kosa bila sigurno pričvršćena između stezaljke i cijevi. Omotajte cijeli dio kose oko cijevi prije nego što pustite polugu.
- Namotajte kosu oko cijevi pod blagim kutom, tako da se kosa

spiralno omotava oko cijevi. Dok namotavate kosu oko cijevi, pazite da je kosa ravnomjerno raspoređena tako da cijeli dio dodiruje cijev; pokušajte da se kosa ne preklapa.
- Držite na mjestu 5–8 sekundi, ovisno o teksturi i duljini kose.
- Za uklanjanje uvijača s kose, pritisnite stezaljku i povucite uvijač.
- Ostavite kovrče da se ohlade prije daljnjeg oblikovanja.
- Ponovite po potrebi kroz preostale dijelove.

AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Ovaj uređaj ima funkciju automatskog isključivanja za dodatnu sigurnost. Ako se uređaj ne koristi dulje od otprilike 20 minuta, automatski će se isključiti. Ako želite nastaviti koristiti uređaj nakon tog vremena, jednostavno pritisnite gumb « ⏻ » da biste ga uključili.

ZAŠTITNA TOPLINSKA PODLOGA

Uređaj dolazi s podlogom za zaštitu od topline za korištenje tijekom i nakon stiliziranja kose. Tijekom uporabe ne stavljajte ovaj aparat na nijednu površinu osjetljivu na toplinu, čak ni kada koristite isporučenu toplinsku podlogu. Nakon upotrebe, pritisnite i držite gumb « ⏻ » 1 ~ 2 sekunde kako biste isključili uređaj i isključili ga iz struje. Odmah zamotajte uređaj u priloženu toplinsku podlogu i pustite da se potpuno ohladi prije skladištenja. Nastavite ga držati izvan dohvata djece jer će ostati vruć nekoliko minuta.

VAŽNO! Isporučena je rukavica za zaštitu od topline koja štiti prste od privremenog kontakta s cijevi prilikom namatanja kose oko uređaja. Imajte na umu da su rukavice za zaštitu od topline namijenjene samo za početnu zaštitu od kontakta. Neugoda će nastati zbog dugotrajnog kontakta s vrućom površinom.

NJEGA I ODRŽAVANJE

Kako biste svoj uređaj održali u najboljem mogućem stanju, učinite sljedeće:
- Ne omatajte kabel oko uređaja, nego ga labavo namotajte na strani aparata.
- Ne koristite aparat predaleko od utičnice.
- Uvijek isključite aparat iz struje nakon uporabe.

KONTROLA TEMPERATURE I FUNKCIJA AUTOMATSKOG ZAKLJUČAVANJA

Kako bi se omogućilo sigurno i neprekidno oblikovanje kose, vaš uvijač za kosu ima funkciju automatskog zaključavanja za kontrole temperature. To sprječava slučajne promjene tijekom upotrebe alata, posebno tijekom namatanja kose.

Aktivacija automatskog zaključavanja

Nakon 4 sekunde neprekidne upotrebe, gumb za temperaturu („+“ i „–“) automatski će se zaključati. To pomaže u izbjegavanju

neželjenih promjena temperature tijekom stiliziranja.

Otključavanje kontrola temperature

Za promjenu temperature dok je uređaj u upotrebi:

- Pritisnite i držite tipku za temperaturu „+“ ili „–“ 1,5 sekundi.
- Indikatorske lampice temperature će treptati, signalizirajući da su kontrole sada otključane.
- Sada možete podesiti temperaturu po želji pomoću gumba „+“ ili „–“.

POSTAVKA MEMORIJE

Uređaj će se vratiti na prethodne postavke korištene za brzo stiliziranje.

БЪЛГАРСКИ

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да използвате уреда.

ЩИПКИ ЗА КЪДРИЦИ

РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Има 5 настройки на топлината (140–200°C), от които да избирате, за да оформяте различни типове коса. Винаги започвайте с по-ниска температура и я увеличавайте постепенно, ако е необходимо.

- 1x бял светодиод – 140°C (фина, чуплива коса)
- 2x бели светодиода – 160°C (боядисана или изсветлена коса)
- 3x бели светодиода – 180°C (средно текстурирана коса)
- 4x бели светодиода – 190°C (естествено къдрава или вълниста коса)
- 5x бели светодиода – 200°C (гъста, груба коса)

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

- Свържете уреда към подходящ контакт.
- За да включите уреда, натиснете бутона « ⏻ ».
- Има 5 настройки на температурата, от които да избирате (вижте таблицата „Ръководство за настройка на температурата“ по-горе). За деликатна, фина, изсветлена или боядисана коса използвайте по-ниските настройки на топлина. За по-гъста коса използвайте по-високите настройки на топлина. Препоръчва се винаги да се прави тест при първоначална употреба, за да се гарантира, че се използва правилната температура за типа коса. Започнете с най-ниската настройка и увеличавайте температурата, докато постигнете желания резултат.
- Използвайте бутоните „+“ и „-“, за да изберете желаната температура. Белите светодиоди ще светнат, за да покажат настройката на температурата; те ще мигат, докато не се достигне желаната температура.
- Уредът е готов за употреба, когато индикаторът спре да мига.
- За безопасност винаги поставяйте върху твърда повърхност, като използвате предоставената топлоизолационна подложка. Не поставяйте уреда върху чувствителна на топлина повърхност.
- Оставете уреда да се загрее преди употреба.
- След употреба изключете и извадете щепсела на уреда, поставете уреда в джоба на устойчивата на топлина обвивка и го оставете да изстине напълно, преди да го приберете.

СЪВЕТИ ЗА ОФОРМЯНЕ

- Разделете сухата коса на равни

части и я разчешете преди да я оформите.

- Натиснете скобата и поставете щипките в средата на частта от косата и разпределете косата равномерно между скобата и цилиндъра.
- След като коса е на мястото си, внимателно отпуснете лоста, така че косата да се задържи здраво между скобата и цилиндъра. Увийте цялата част от коса около цилиндъра, преди да пуснете лоста.
- Навийте косата около цилиндъра под лек ъгъл, така че коса да се навива около цилиндъра със спираловидно движение. Докато навивате косата около цилиндъра, се уверете, че косата е разпределена равномерно, така че цялата част да докосва цилиндъра; опитайте се да не припокривате коса.
- Задръжте за 5–8 секунди в зависимост от текстурата и дължината на коса.
- За да извадите щипката от косата, натиснете скобата и издърпайте щипката.
- Оставете къдриците да изстинат, преди да продължите с оформянето им.
- Повторете, ако е необходимо, за останалите участъци.

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Този уред разполага с функция за автоматично изключване за допълнителна безопасност. Ако уредът не се използва за повече от 20 минути, той автоматично ще се изключи. Ако желаете да продължите да използвате уреда след това време, просто натиснете бутона « ⏻ », за да включите захранването.

ПОДЛОЖКА ЗА ЗАЩИТА ОТ ТОПЛИНА

Уредът се доставя с подложка за защита от топлина, която се използва по време и след оформянето на прическата. По време на работа не поставяйте този уред върху чувствителна на топлина повърхност, дори когато използвате предоставената подложка за нагряване. След употреба, натиснете и задръжте бутона « ⏻ » за 1 ~ 2 секунди, за да изключите уреда и извадете щепсела от контакта. Веднага увийте уреда в предоставената топлоизолационна подложка и го оставете да изстине напълно, преди да го приберете. Продължавайте да го държите далеч от деца, тъй като ще остане горещ в продължение на няколко минути.

ВАЖНО! Защитна ръкавица е предоставена, за да предпази пръстите от временен контакт с цилиндъра при навиването на косата около уреда. Моля, имайте предвид, че термозащитната ръкавица е предназначена само за първоначална защита при допир. Дълъг контакт с горещата повърхност може да предизвика дискомфорт.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

За да поддържате уреда си в най-добро състояние, следвайте

стъпките по-долу:

- Не увивайте кабела около уреда, а го навийте свободно отстрани на уреда.
- Не използвайте уреда в обтегнато състояние от електрическата мрежа.
- Винаги изключвайте от електрическата мрежа след употреба.

КОНТРОЛ НА ТЕМПЕРАТУРАТА И ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ЗАКЛЮЧВАНЕ

За да се гарантира безопасно и непрекъснато оформяне на прическата, Вашата маша за къдрене включва функция за автоматично заключване на температурните настройки. Това предотвратява случайно променяне на настройките по време на употреба на инструмента, особено по време на навиване на косата.

Активиране на автоматично заключване

След 4 секунди непрекъсната употреба бутоните за температура („+“ или „–“) автоматично се заключват.
Това помага да се избегнат нежелани промени в температурата по време на оформянето.

Отключване на контролите за температурата

За да промените температурата, докато уредът е в употреба:

- Натиснете и задръжте бутона „+“ или „–“ за температурата за 1,5 секунди.
- Индикаторните светлини за температурата ще мигат, сигнализирайки, че контролите вече са отключени.
- Сега можете да регулирате температурата според желанието си, като използвате бутоните „+“ или „–“.

НАСТРОЙКА НА ПАМЕТТА

Уредът ще използва по подразбиране предишните настройки, използвани за бързо оформяне.

УКРАЇНСЬКА

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте правила техніки безпеки.

ЩИПЦІ ДЛЯ ЗАВИВАННЯ ВОЛОССЯ

ІНСТРУКЦІЇ З НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

На вибір є 5 температурних режимів (140–200 °C) для укладання різного типу волосся. Завжди починайте з найнижчої температури й поступово підвищуйте її за потреби.

- 1 білий світлодіодний індикатор — 140 °C (для тонкого, ламкого волосся).
- 2 білі світлодіодні індикатори — 160 °C (для фарбованого або мелірованого волосся).
- 3 білі світлодіодні індикатори — 180 °C (для волосся середньої товщини).
- 4 білі світлодіодні індикатори — 190 °C (для природно кучерявого або хвилястого волосся).
- 5 білих світлодіодних індикаторів — 200 °C (для товстого, жорсткого волосся).

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Підключіть прилад до відповідної розетки.
- Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку « ⏻ ».
- На вибір є 5 температурних режимів (див. таблицю «Інструкції з налаштування температури» вище). Для делікатного, тонкого, висвітленого або фарбованого волосся використовуйте нижчі температурні режими. Для товщого волосся використовуйте вищі температурні режими. Під час першого використання завжди рекомендовано проводити тест, щоб визначити відповідну температуру для того чи іншого типу волосся. Починайте з найнижчого режиму й підвищуйте температуру, доки не отримаєте бажаний результат.

Для вибору потрібної температури використовуйте кнопки «+» і «–». Після натискання кнопок загорятимуться білі світлодіодні індикатори, вказуючи на температурний режим. Вони блиматимуть, допоки не буде досягнуто бажаної температури.

- Щойно світлодіодні індикатори перестануть блимати, прилад можна використовувати.
- З міркувань безпеки завжди розміщуйте прилад на твердій поверхні, попередньо підклавши під нього термозахисний килимок, який входить до комплекту. Не кладіть прилад на чутливі до нагрівання поверхні.
- Перед використанням приладу зачекайте, поки він нагріється.

- Після використання вимкніть прилад, від'єднайте його від мережі, покладіть до кишені термозахисного килимка й дочекайтеся, поки він охолоне, перш ніж перенести в місце зберігання.

ПОРАДИ ЩОДО УКЛАДАННЯ ВОЛОССЯ

- Перед укладанням волосся висушіть його, розподіливши на рівномірні пасма, і розчешіть.
- Натисніть на важіль затискача, розташуйте щипці посередині пасма й рівномірно розподіліть волосся між затискачем і нагрівальною трубкою.
- Після цього обережно відпустіть важіль, щоб зафіксувати волосся між затискачем і нагрівальною трубкою. Перш ніж відпускати важіль, накрутіть усе пасмо волосся на нагрівальну трубку.
- Накручуйте волосся на нагрівальну трубку трохи під кутом, щоб воно лягало спіраллю. Під час накручування волосся на нагрівальну трубку рівномірно розподіляйте його, щоб усе пасмо торкалося поверхні трубки. Намагайтеся не перекривати волосся.
- Утримуйте волосся протягом 5–8 секунд залежно від його товщини й довжини.
- Щоб випустити волосся зі щипців, натисніть на важіль затискача й потягніть щипці.
- Перш ніж продовжити укладання волосся, зачекайте, поки локон охолоне.
- Повторіть процедуру для інших пасом.

АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

Для додаткової безпеки прилад оснащено функцією автоматичного вимкнення. Якщо пристрій не використовувати понад 20 хвилин, він автоматично вимкнеться. Щоб продовжити користуватися приладом після цього періоду, просто натисніть кнопку « ⏻ » для ввімкнення.

ТЕРМОЗАХИСНИЙ КИЛИМОК

До комплекту приладу входить термозахисний килимок, який можна використовувати під час і після укладання волосся. Під час використання не кладіть цей прилад на чутливі до нагрівання поверхні, навіть із термозахисним килимком, який входить до комплекту. Після використання натисніть й утримуйте кнопку « ⏻ » протягом 1–2 секунд, щоб вимкнути пристрій, і від'єднайте його від мережі. Одразу обгорніть прилад термозахисним килимком, який входить до комплекту, і дочекайтеся, поки прилад охолоне, перш ніж перенести в місце зберігання. Тримайте прилад подалі від дітей, оскільки він залишається гарячим протягом кількох

хвилин.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ!

До комплекту входить термозахисна рукавичка, яка захищає пальці від тимчасового контакту з нагрівальною трубкою під час накручування волосся на прилад. Зверніть увагу на те, що цю термозахисну рукавичку призначено для захисту тільки під час первинного контакту. Тривалий контакт із гарячою поверхнею спричинить дискомфорт.

ДОГЛЯД Й ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб підтримувати прилад у належному стані, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій.

- Не обмотуйте кабель навколо приладу, натомість вільно намотуйте його збоку.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель живлення натягнуто через велику відстань від розетки.
- Обов'язково від'єднуйте від мережі після використання.

КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРИ Й ФУНКЦІЯ АВТОМАТИЧНОГО БЛОКУВАННЯ

Для безпечного й безперервного укладання волосся щипці оснащено функцією автоматичного блокування температурних режимів. Ця функція запобігає випадковому перемиканню режимів під час використання, зокрема під час накручування волосся.

Активація автоматичного блокування

Після 4 секунд безперервного використання приладу кнопки регулювання температури («+» і «–») автоматично блокуються. Це дає змогу запобігти випадковим перемиканням температурних режимів під час укладання волосся.

Розблокування температурних режимів

Щоб змінити температуру під час використання приладу, виконайте наведені нижче дії.

- Натисніть й утримуйте кнопку регулювання температури «+» або «–» протягом 1,5 секунди.
- Світлодіодні індикатори температури почнуть блимати, вказуючи на те, що режими розблоковано.
- Тепер можна встановити бажану температуру за допомогою кнопок «+» і «–».

ФУНКЦІЯ ПАМ'ЯТІ

Для швидкого укладання волосся пристрій автоматично застосовуватиме попередні налаштування.

SRPSKI

Molimo da pre upotrebe aparata pažljivo pročitate bezbednosna uputstva.

STAJLERI ZA KOSU

VODIČ ZA PODEŠAVANJE TEMPERATURE

Možete birati između 5 podešavanja temperature (140 do 200 °C) za stilizovanje različitih tipova kose. Uvek krenite sa nižom temperaturom i postepeno je povećavajte ako je potrebno.

- 1 bela LED lampica – 140 °C (tanka, lomljiva kosa)
- 2 bele LED lampice – 160 °C (ofarbana ili pramenovana kosa)
- 3 bele LED lampice – 180 °C (srednje teksturisana kosa)
- 4 bele LED lampice – 190 °C (prirodno kovrčava ili talasasta kosa)
- 5 belih LED lampica – 200 °C (gusta, gruba kosa)

UPUTSTVA ZA RUKOVANJE

- Uključite uređaj u odgovarajuću utičnicu.
- Za uključivanje uređaja pritisnite dugme « ⏻ ».
- Možete birati između 5 podešavanja temperature (pogledajte tabelu „Vodič za podešavanje temperature" iznad). Za osetljivu, tanku, izbijeljenu ili obojenu kosu koristite niža podešavanja temperature. Za gušću kosu koristite viša podešavanja temperature. Preporučuje se uvek napraviti test pri prvoj upotrebi da biste bili sigurni da se koristi ispravna temperatura za tip kose. Počnite na najnižem podešavanju i povećavajte temperaturu dok ne postignete željeni rezultat.
- Pomoću dugmadi „+" i „–" odaberite željenu temperaturu. Bele LED lampice će svetliti kako bi prikazale podešenu temperaturu; treptaće dok se ne postigne željena temperatura.
- Uređaj je spreman za upotrebu kada lampica prestane treperiti.
- Uvek postavite na čvrstu površinu radi sigurnosti, koristeći priloženu grejaću podlogu. Ne stavljajte uređaj na površine osetljive na toplotu.
- Pre upotrebe pustite da se uređaj zagreva.
- Nakon upotrebe isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje, stavite ga u džep termoizolacione folije i ostavite da se potpuno ohladi pre spremanja.

SAVETI ZA STILIZOVANJE

- Ravnomerno podelite suvu kosu i raščešljajte je pre stilizovanja.
- Pritisnite stezaljku i postavite hvataljku na sredinu dela kose i ravnomerno rasporedite kosu između stezaljke i cevi.
- Kada je kosa na svom mestu, pažljivo otpustite polugu tako da kosa bude čvrsto pričvršćena između stezaljke i cevi. Omotajte

ceo deo kose oko cevi pre nego što otpustite polugu.
- Namotajte kosu oko cevi pod blagim uglom, tako da se kosa spiralnim pokretom obavija oko cevi. Dok namotavate kosu oko cevi, uverite se da je kosa ravnomerno raspoređena tako da ceo deo dodiruje cev; pokušajte da ne preklapate kosu.
- Držite na mestu 5–8 sekundi u zavisnosti od teksture i dužine kose.
- Da biste uklonili hvataljku sa kose, pritisnite stezaljku i povucite hvataljku.
- Ostavite lokne da se ohlade pre nego što ih dalje oblikujete.
- Ponovite po potrebi kroz preostala mesta.

AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE

Ovaj uređaj ima funkciju automatskog isključivanja za dodatnu sigurnost. Ako se uređaj ne koristi duže od otprilike 20 minuta, automatski će se isključiti. Ako želite nastaviti koristiti uređaj nakon tog vremena, jednostavno pritisnite dugme « ⏻ » da biste ga uključili.

ZAŠTITNA PODLOGA OD TOPLOTE

Uređaj dolazi sa podlogom za zaštitu od toplote za korišćenje tokom i nakon stilizovanja kose. Tokom uporabe ne stavljajte ovaj aparat na nijednu površinu osetljivu na toplotu, čak ni kada koristite isporučenu toplotnu podlogu. Nakon upotrebe, pritisnite i držite dugme « ⏻ » 1 ~ 2 sekunda da biste isključili uređaj i isključili ga iz struje. Odmah zamotajte uređaj u priloženu grejnu podlogu i pustite da se potpuno ohladi pre spremanja. Nastavite ga držati van domašaja dece jer će ostati vruć nekoliko minuta.

VAŽNO! Isporučena je rukavica za zaštitu od toplote koja štiti prste od prevremenog kontakta sa cevi prilikom namatanja kose oko uređaja. Imajte na umu da su rukavice za zaštitu od toplote namenjene samo za početnu zaštitu od kontakta. Neugoda će nastati zbog dugotrajnog kontakta sa vrućom površinom.

NEGA I ODRŽAVANJE

Kako biste svoj uređaj održali u najboljem mogućem stanju, uradite sledeće:
- Ne omotajte kabl oko uređaja, nego ga labavo namotajte na strani aparata.
- Ne koristite aparat previše odmaknut od utičnice.
- Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe.

KONTROLA TEMPERATURE I FUNKCIJA AUTOMATSKOG ZAKLJUČAVANJA

Kako bi se osiguralo bezbedno i neprekidno oblikovanje kose, vaš stajler za kosu ima funkciju automatskog zaključavanja za kontrole temperature. To sprečava slučajne promene tokom upotrebe alata, posebno tokom

namatanja kose.

Aktivacija automatskog zaključavanja
Nakon 4 sekunde neprekidne upotrebe, dugme za temperaturu („+“ i „–“) automatski će se zaključati.
To pomaže u izbegavanju neželjenih promena temperature tokom stilizovanja.

Otključavanje kontrola temperature
Za promenu temperature dok se uređaj koristi:
- Pritisnite i držite dugme za temperaturu „+“ ili „–“ 1,5 sekunda.
- Indikatorske lampice temperature će treptati, signalizujući da su kontrole sada otključane.
- Sada možete podesiti temperaturu po želji pomoću dugmadi „+“ ili „–“.

PODEŠAVANJE MEMORIJE
Uređaj će se vratiti na prethodna podešavanja korišćena za brzo stilizovanje.

BaByliss SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

FAC 2025/11





Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

tehnoteka

https://cenoteka.rs

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda BaByliss, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Cenoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Cenoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Cenoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://cenoteka.rs/p/babyliss-stajler-za-kosu-hi-performance-13mm/